

## Die erfolgreiche Erneuerung der Einkaufsstadt Fürth

Fünf Jahre „Neue Mitte“ vom 12. bis 15. März – Verkaufsoffener Sonntag in der Innen- und Altstadt

Exakt fünf Jahre nach der Eröffnung feiern der Einkaufsschwerpunkt „Neue Mitte“ und die Stadt gemeinsam von **Donnerstag, 12., bis Sonntag, 15. März**, die erfolgreiche Erneuerung des lokalen Einzelhandels.

Zum kleinen Geburtstag verteilen am Donnerstag zwischen 12 und 17 Uhr eine Blütenfee und ein Blumenclown kleine Überraschungen, auf dem Wochenmarkt spielt von 16 bis 17 Uhr die Band „Klezmaniaxx“ und zieht dann von 17 bis 18 Uhr mit Pauken und Trompeten durch die Fürther Fußgängerzone.

Rund um den Kohlenmarkt werden am Freitag von 12 bis 16 Uhr bei der Aktion „Tütentausch – Weg mit dem Plastik“ Plastiktüten gegen Stoffbeutel getauscht, bei jedem fünften Wechsel besteht mit etwas Glück die Chance auf einen



Foto: Mittelsdorf

Am 12. März 2015 wurde der erste Abschnitt des Einkaufsschwerpunkts „Neue Mitte“ eröffnet.

Gewinn. Am Samstag heißt das Motto „Fürth im Glück – besonders für Kinder“. Von 12 bis 16 Uhr können sich junge und junggebliebene Besucher am Glücksrad ausprobieren und Fahrchips für den Früh-

lingsmarkt sowie weitere schöne Gewinne ergattern. Mit dabei ist auch das Maskottchen „Turmel“, das kleine Überraschungen parat hält. An beiden Tagen befindet sich am Kohlenmarkt zudem der

Infostand „Maps.Fuerth – Ein Klick ein Treffer“, der über die besonderen umweltfreundlichen Maßnahmen des Fürther Einzelhandels informiert.

**>> Mehr Informationen auf Seite 16 >>**

### Weitere Themen dieser Ausgabe:

#### Stadtnachrichten

##### Kommunalwahl

Informationen zum Urnengang

→ Seite 3

#### Umwelt & Natur

##### Sonnenheizung

Umweltfreundliche Feuerwache

→ Seite 30

#### Stadtnachrichten

##### Inklusion

Wegweiser ohne Barriere

→ Seite 4

#### Kultur & Veranstaltungen

##### Bilderwucht

Ausstellung von Benjamin Moravec

→ Seite 42

**→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 33**

## Termine online vereinbaren

Wichtiger Teil des Digitalisierungskonzeptes

Die Stadt Fürth hat ein Internetportal in Betrieb genommen, das ermöglicht, Termine für städtische Dienstleistung bequem online – vom PC, Tablet oder Smartphone aus – zu vereinbaren. Auf diese Weise sollen Wartezeiten beim Behördenzugang auf ein Minimum reduziert oder ganz vermieden werden.

Denn das Portal greift auf die Kalender der städtischen Mitarbeiterinnen und

**>> Mehr Informationen auf Seite 4 >>**



## AUS DEM RATHAUS

### Wir gratulieren

Frau **Ingrid** und Herrn **Manfred Klein** zur Diamantenen Hochzeit am 25. Februar.

Frau **Hannelore** und Herrn **Georg Seitz** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 26. Februar alles Gute.

Frau **Lina** und Herrn **Oskar Wittmann**, Frau **Wilma** und Herrn **Heinz Volkert**, Frau **Brigitte** und Herrn **Theodor Maier** sowie Frau **Herta** und Herrn **Karl Spörl** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 4. März alles Gute. ■

### Herzlichen Glückwunsch

Am 13. März vollendet **Waltraud Heiter**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,

am 17. März Stadträtin **Birgit Arnold** das 59. Lebensjahr,

am 18. März Stadtrat **Dietmar Helm** das 52. Lebensjahr,

am 19. März **Grete Schwarz**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,

am 19. März **Günter Diller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 77. Lebensjahr,

am 19. März **Herwig Böhm**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 63. Lebensjahr,

am 22. März **Rudi Pfann**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr,

am 23. März **Gabriel Sellerer**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr. ■

### Einladung zu Sitzungen

**Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 18. März, 15 Uhr, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

**Ausschuss für Schule, Bildung und Sport:** Donnerstag, 19. März, 15 Uhr, Rathaus.

**Verkehrsausschuss:** Freitag, 20. März, 14 Uhr, Rathaus.

**Ausschuss für Kirchweihen, Märkte und ähnliche Veranstaltungen:** Montag, 23. März, 15 Uhr, Rathaus.

**Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 25. März, 14 Uhr, Rathaus.

**Stadtratssitzung:** Mittwoch, 25. März, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi). ■

### Lob & Kritik



#### Lob gab es für:

- Franken-Tatort aus Fürth
- Benennung des Klinikum-Hauptgebäudes nach Sanitätsrat Dr. Jakob Frank



#### Kritisch angemerkt wurde:

- Fehlende Parkplätze in der Innen- und Südstadt
- Baumschäden durch Biberverbiss

## Nutzen Sie Ihr Wahlrecht



Am 15. März findet die Kommunalwahl in Bayern statt und es werden die Mitglieder des Stadtrates für die nächsten sechs Jahre gewählt. Es ist die einzige der demokratischen Wahlen, an der auch Menschen mit ausländischer Staatsangehörigkeit – wenn auch nur EU-Staatsangehörige – wählen und somit mitentscheiden dürfen.

Diese Wahl ist wichtig, denn sie entscheidet über die Zusammensetzung der Kommunalparlamente. Betroffen von den politischen Entscheidungen sind alle in einer Kommune lebende Menschen, unabhängig von der Herkunft und Staatsangehörigkeit. Insofern ist es besonders wichtig, diese Möglichkeit der demokratischen Mitwirkung auch wahrzunehmen. Deshalb rufen wir

alle Wählerinnen und Wähler auf, ihr demokratisches Stimmrecht auch wahrzunehmen.

Dabei appellieren wir an alle Wahlberechtigten, den Frieden, Respekt und die Würde aller hier lebenden Menschen im Fokus zu haben.

Nutzen Sie die Möglichkeit des Kumulierens und des Panaschierens. Geben Sie dabei Ihre Stimmen nur denen, die für ein offenes und demokratisches Gemeinwesen stehen, die Menschen unabhängig von ihrer Herkunft, Kultur und Religion achten und denen ein friedliches Zusammenleben, Integration und echte Teilhabe wichtig und wertvoll sind. Wählen Sie keine Partei, die gegen Migrantinnen und Migranten hetzt und rassistische Äußerungen und Verhaltensweisen an den Tag legt.

Fürth, im März 2020  
gez.

**Antonios Kerlidis,**  
**Vorsitzender** ■

## Bürgeramt geschlossen

Aufgrund der Nacharbeiten zu den Kommunalwahlen 2020 ist das gesamte Bürgeramt Süd und Nord, Bereiche Melde-, Pass- und Ausweiswesen sowie die Ausländer- und Staatsangehörigkeitsbehörde im Ämtergebäude Süd in der Schwabacher Straße 170 bzw. in der Stadelner Hauptstraße 96 am **Montag, 16. März**, ganztägig geschlossen. ■

## Genügend Termine frei

In den städtischen **Bürgerämtern Mitte** (Rathaus, Königstraße 86) und **Nord** in Stadeln gibt es aktuell freie Termine für Bürgerinnen und Bürger, die ihre Pässe beantragen, verlängern lassen oder andere Amtsgeschäfte erledigen möchten.

Auch die **Online-Terminvergabe** ist allen empfohlen, die ohne lästige Wartezeiten ihre Amtsgeschäfte in den Bürgerämtern erledigen möchten. Mehr dazu unter [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de). ■

# FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

## Informationen zur Kommunalwahl am 15. März

Barrierefrei wählen – Ergebnisse der OB-Wahl ab 18.30 Uhr – Probewählen mit interaktivem Stimmzettel

Am kommenden Sonntag finden auch in der Kleeblattstadt Kommunalwahlen statt. Dabei bestimmen die Fürtherinnen und Fürther für die Legislaturperiode von 2020 bis 2026 die Oberbürgermeisterin bzw. den Oberbürgermeister sowie die Besetzung des 50-köpfigen Stadtrats.

Die Wahllokale haben von **8 bis 18 Uhr** geöffnet. Die Stadt hofft, dass möglichst viele Bürgerinnen und Bürger von ihrem Wahlrecht Gebrauch machen und bei der politischen Willensbildung mitwirken.

### Ergebnisse im Internet

Nach Ende der Stimmabgabe um 18 Uhr beginnen die Wahlvorstände mit der Auszählung der Oberbürgermeister-Wahl und übermitteln die Ergebnisse telefonisch an das Wahlamt. Ab etwa 18.30 Uhr kann unter <https://www.wahl-fuerth.de/> sukzessive verfolgt werden, wie in den einzelnen Stimmbezirken gewählt wurde.

Nach der OB-Wahl beginnt die Ergebnisermittlung für den Stadtrat. Erste Trendmeldungen sind ab etwa 19.15 Uhr zu erwarten. Da es sich bei den Kommunalwahlen um einen komplexen Auszählungsvorgang handelt,

**Wer hier schwänzt, muss sechs Jahre schweigen.**



Gehen Sie hin.

**Am 15. März ist Kommunalwahl**

Alle Infos zur Kommunalwahl finden Sie unter [www.fuerth.de/wahlen](http://www.fuerth.de/wahlen)

Bitte gehen Sie am Sonntag, 15. März, zur Wahl.

kann es jedoch bis tief in die Nacht oder bis Montagnachmittag dauern, bis die vorläufigen Endergebnisse ermittelt wurden.

### Barrierefrei wählen

Fürther Bürgerinnen und Bürger mit (Geh-)Behinderung finden auf ihrer Wahlbenachrichtigung einen Hinweis, ob das für sie vorgesehene Wahllokal barrierefrei ist. Falls das nicht der Fall ist, ist unter [www.fuerth.de/barrierefreie-wahl](http://www.fuerth.de/barrierefreie-wahl) eine Datei hinterlegt, in der alle stufenlos

erreichbaren Wahllokale verzeichnet sind.

Wer in einem davon seine Stimme abgeben möchte, benötigt einen Wahlschein. Dieser wiederum kann mit einem Formular unter [www.fuerth.de/wahlen](http://www.fuerth.de/wahlen), per Mail an [briefwahl@fuerth.de](mailto:briefwahl@fuerth.de), per Fax an (0911) 974-23 33 oder per Brief an das Wahlamt, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, bis spätestens Freitag, 15. März, 15 Uhr, beantragt werden.

Der Wahlschein ist unbedingt notwendig, wenn in einem Wahllokal gewählt wird, das nicht auf der Wahlbenachrichtigung genannt ist, die Vorlage der Wahlberechtigung reicht dazu nicht aus.

### Weitere Infos

Weitere Informationen zur Kommunalwahl gibt es unter [www.fuerth.de/wahlen](http://www.fuerth.de/wahlen). Dort ist auch ein interaktiver Stimmzettel hinterlegt, mit dem die Wahl praktisch ausprobiert werden kann.

### Nicht vergessen

Briefwahlunterlagen müssen bis spätestens Sonntag, 15. März, um 18 Uhr im Bürgeramt vorliegen. Bis zu diesem Zeitpunkt ist es auch möglich, die Unterlagen in den Briefkasten des Rathauses, Königstraße 88, oder des Bürgeramtes Süd, Schwabacher Straße 170, einzuwerfen.

### Die Kommunalwahl in Zahlen

Wahlberechtigte: 99 500

Erstwähler: 878

Erstwähler Kommunalwahl: 7190

Wahllokale: 96

Briefwahlbezirke: 35

Wahlhelfer: rund 1100

Briefwahlunterlagen ausgegeben: 14 450 (Stand: 3. März) ■

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **25. März 2020** unter anderem mit folgenden Informationen zu

- Fünf Jahre Samocca-Cafe
- Sattlerei Zink in neuem Glanz
- Schodergärten gesichert

## Tag der offenen Gartentür – wer macht mit?

Jedes Jahr sind besonders schöne, besonders ausgefallene gestaltete Gärten beim mittelfränkischen „Tag der offenen Gartentür“ zu sehen. Auch heuer findet die Aktion wieder statt. Organisiert vom Bezirksverband Mittelfranken für Gartenbau und Landespflege können Interessierte am Sonntag, 28. Juni, von 10 bis 17 Uhr hinter die blühenden Kulissen

schauen und sich Anregungen holen.

Die Stadt Fürth sucht nun private Eigentümer, die bereit wären, an diesem Tag ihre Gärten für die Allgemeinheit zu öffnen. Bitte senden Sie, wenn Sie mitmachen möchten, eine kurze Beschreibung Ihres Gartens sowie Ihre Adresse, Telefonnummer etc. per Post an das Bürgermeister- und Presseamt

der Stadt Fürth, Hallstraße 2, 90762 Fürth, oder per E-Mail an [bmpa@fuerth.de](mailto:bmpa@fuerth.de). Bewerbungsschluss ist **Sonntag, 15. März**. Für Nachfragen steht das Bürgermeister- und Presseamt unter der Telefonnummer 974-12 01 gerne zur Verfügung.

**Hinweis:** Gärten, die 2018 und 2019 an der Aktion teilgenommen haben, müssen diesmal leider pausieren. ■

## Neuer Wegweiser für Menschen mit Behinderung aufgelegt

Wichtige Adressen und Informationen auf rund 90 Seiten – Erste Maßnahme des Aktionsplanes Inklusion

Die Stadt hat als eine der ersten Maßnahmen des Aktionsplanes Inklusion „Fürth für alle“ einen neuen Wegweiser für Menschen mit Behinderung herausgebracht. Auf 90 Seiten sind vor allem wichtige Anlaufstellen für alle Lebensbereiche aufgelistet.

Übersichtlich, gut verständlich und illustriert mit teils eigens entworfenen Piktogrammen zur Barrierefreiheit sind Adressen zur allgemeinen Beratung ebenso vermerkt wie zu Bildung, Arbeit, Wohnen, Alltag und Freizeit sowie Gesundheit und Pflege. Zudem beinhaltet der Wegweiser auch einen Innenstadtplan, auf dem Behindertenparkplätze und Toiletten für Menschen mit Behinderung verzeichnet sind.

Knapp ein Jahr hat Verena Satzinger von der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) an der neuen Broschüre gearbeitet. Dabei legte sie vor allem Wert auf „klare Gliederung“, im Ver-



Foto: Ebersberger

Nina Brötzmann, Michaela Vogelreuther, Elisabeth Reichert, Verena Satzinger und Siegfried Reimann (v. li.) präsentieren den neuen Wegweiser, der einen wesentlichen Beitrag zur inklusiven Stadtgesellschaft darstellt.

gleich zur vorherigen Version aus dem Jahr 2002 ist die aktuelle Ausgabe auch deutlich abgespeckt. Konzentration auf Wesentliche statt „tonnenweise Informationen“ war dabei Satzingers Devise. Siegfried Reimann jedenfalls gefällt die Neuauflage. „Wunderbar gemacht“, so das Urteil des Vorsitzenden des Behindertenrates.

Fürths Sozialreferentin Elisabeth Reichert wertet den Weg-

weiser als wichtigen Baustein im Rahmen des Aktionsplanes Inklusion, mit dem die Stadt weitere Barrieren abbauen will. „Menschen sind nicht behindert, sie werden behindert“, stellt Reichert fest.

Mit der handlichen Übersicht wolle man Menschen mit Einschränkungen, aber auch deren Angehörigen und letztlich allen Bürgerinnen und Bürgern eine Möglichkeit bieten, sich selbst-

ständig zu informieren und Eigeninitiative zu ergreifen, beschreibt Nina Brötzmann, Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung, ein „leitendes Ziel“ der Broschüre.

Diese soll deshalb auch stets fortgeschrieben und aktualisiert werden, wie Michaela Vogelreuther anmerkte. Fortgesetzt werden soll natürlich auch der rund 120 Einzelmaßnahmen – knapp 80 davon unter städtischer Regie – fassende und in Kooperation mit der Lebenshilfe Fürth entwickelte Aktionsplan Inklusion. „Alles, was möglich ist, wollen wir davon umsetzen“, so die Leiterin des Amtes für Soziales, Wohnen und Senioren-Angelegenheiten.

Der kostenlose Wegweiser liegt zunächst im Sozialrathaus, im Rathaus und in den Bürgerämtern sowie in der Fachstelle fübs aus. Unter <https://www.fuerth.de/Home/Leben-in-Fuerth/gesundheits-soziales/wichtigerbaustein-fuer-mehr-inklusion.aspx> steht die Broschüre auch zum Download bereit. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Termine online vereinbaren

Mitarbeiter zu und stellt dar, zu welchen Zeiten eine Leistung in Anspruch genommen werden kann. In einem einfachen Verfahren wählen die Nutzerinnen und Nutzer einen freien Termin aus, der dann im System blockiert wird und zu dem die jeweiligen Bearbeiterinnen und Bearbeiter dann auch zur Verfügung stehen.

Das Angebot beschränkt sich derzeit noch auf die Bürgerämter Süd, Mitte und Nord und die Dienstleistungen Beantragung von Reise- und Kinderreisepässen sowie von Personalausweisen, das An-, Ab- und Ummelden in Fürth, die Ausstellung von Führungszeugnissen, Beglaubigungen und Gewerbezen-

tralregister-Auszügen. Es soll aber Schritt für Schritt ausgebaut und bald auch für weitere stark frequentierte Dienststellen wie die Ausländerbehörde, die Fahrzeugzulassung oder die Führerscheinstelle zur Verfügung stehen.

Für den städtischen Digitalisierungsbeauftragten Hauke Traulsen stellt die Online-Terminvergabe (OTV) einen wichtigen Meilenstein dar, da sie aufgrund ihrer Konzeption die Grundlage für die weitere Entwicklung im Bereich E-Government schafft: „Unser mittelfristiges Ziel ist die Einrichtung eines Fürther Bürgerportals, auf dem die Bürgerinnen und Bürger möglichst alle städtischen

Verwaltungsdienstleistungen online abwickeln können und auch alle dazu notwendigen Informationen finden.“

Die Stadt erhofft sich, dass die OTV dazu beiträgt, die langen Wartezeiten, die im vergangenen Jahr vor allem im Bürgeramt Süd auftraten, in den Griff zu bekommen und deutlich zu reduzieren. Stefanie Ammon, Referentin für Finanzen, Organisation, Personal und Digitalisierung, betont darüber hinaus, dass nicht nur die Bürgerinnen und Bürger profitieren, wenn sie die Dienste sieben Tage die Woche rund um die Uhr in Anspruch nehmen können, sondern auch die Verwaltung: „Prozesse werden

beschleunigt und effizienter gestaltet, was wiederum zu einer Entlastung städtischer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter führt.“

Die neuen Online-Angebote sind Teil eines Gesamtpaketes, das im dieser Tage im Stadtrat vorgestellten Digitalisierungskonzept der Stadt Fürth festgelegt ist. Es enthält Strategien, Projekte und Meilensteine auf dem Weg zu einer modernen, leistungsfähigen, digitalen Verwaltung.

**Die Online-Terminvergabe ist unter [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de) und [www.services.fuerth.de](http://www.services.fuerth.de) erreichbar. Hilfestellung bei der Bearbeitung gibt es unter [online-services@fuerth.de](mailto:online-services@fuerth.de)** ■

## Nimm Platz und fahr mit

In Vach wurde Fürths erste Mitfahrbank aufgestellt



Foto: Ebersberger

Georg Menzel und seine Tochter Simone Günster beschenken Fürth seine erste Mitfahrbank und leisten so einen ungewöhnlichen Beitrag zur Verkehrswende.

Daumen hoch und auf eine Mitfahrgelegenheit hoffen war gestern, heute setzt man sich einfach auf die „Mitfahrbank“. Die erste im Fürther Stadtgebiet ist jetzt in Vach eingeweiht worden.

Die Initiative kam von Georg Menzel aus Hüttendorf und dessen Tochter Simone Günster. Nachdem bereits im vergangenen Jahr in Hüttendorf eine Mitfahrbank für die Fahrt Richtung Vach aufgestellt worden ist, sollte auch Fürth sein Pendant in die Gegenrichtung erhalten. „Es gibt ja leider keine Busverbindung zwischen beiden Orten“, erklärte Menzel, dessen Anfrage bei der Fürther

Stadtverwaltung großen Anklang fand.

Und so wurde an der Herzogenauracher Straße auf Höhe der Buswendeschleife die erste Fürther Mitfahrbank aufgestellt. Das passende Schild, das anzeigt, wohin es gehen soll, hat Simone Günster – eigentlich Ärztin – eigens dafür gestaltet. Hat man auf der Bank Platz genommen, muss nur noch eine Autofahrerin oder ein Autofahrer halten und die Wartenden mitnehmen.

„Vach hat jetzt seine eigene Mobilitätsdrehscheibe“, freute sich Oberbürgermeister Thomas Jung über den originellen Baustein zur Verkehrswende. ■

## Herzlichen Glückwunsch



Foto: Gafner

Georg Huber (re.) – besser bekannt als „Billiger Jakob“ – gilt als Urgestein der Michaelis-Kirchweih. Seit über 60 Jahren verkauft der gebürtige Fürther an seinem Stand Strumpfhosen, Hosenträger, Socken und Gürtel und preist dabei seine Waren mit viel Witz und lockeren Sprüchen an. Oberbürgermeister Thomas Jung gratulierte dem Fürther Original und Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth im Rathaus zum 85. Geburtstag.



Bernd Barthmus Markus Zachmann

Lehnen Sie sich zurück!  
Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie für Sie sorgenfrei und zum Bestpreis!

**b&z**  
**Immoservice**  
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung  
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

**Immobilienverkauf**  
**Immobilienvermietung**  
**Immobilienfinanzierung**

Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!



Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

0911 / 528 59 402  
info@bz-immoservice.de  
www.bz-immoservice.de



# Bau- darlehen 10 Jahre fest!

Andreas Müller,  
Berater für Immobilienfinanzierung  
in der Geschäftsstelle  
Schwabacher Straße

ab  
**0,70 %**  
bis 2,28 % p.a. effektiv,  
bonitätsabhängig  
Jahreszins nom.\* ab 0,70 % bis  
2,26 % p.a. Stand: 03.03.2020

\*zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten; Kondition gilt bei Volltilgung innerhalb 10-jähriger Sollzinsbindung für Nettodarlehensbeträge über 50.000 Euro im Neugeschäft; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth  
Maxstraße 32 · 90762 Fürth  
Telefon (09 11) 78 78 - 0  
www.sparkasse-fuerth.de

**Repräsentatives Beispiel:**  
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Volltilgung innerhalb 10-jähriger Sollzinsbindung; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,01 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,01 % p.a. für 10 Jahre zzgl. Grundschuldentrags- und Gebäudeversicherungskosten.

**Sparkasse**  
**Fürth**  
Gut seit 1827.

# Hohe Auszeichnung für ehrenamtliches Engagement

Goldenes Kleeblatt der Stadt verliehen – Herausragender Einsatz für Fürth und die Stadtgesellschaft

Seit 1991 wird das Goldenen Kleeblatt – die dritthöchste Auszeichnung, die die Stadt Fürth vergibt – an Fürtherinnen und Fürther verliehen, die herausragendes ehrenamtliches Engagement in der Kleeblattstadt leisten. Anette Reichstein und Wilhelm Polster gehören nun auch zu den Trägern. Beide sind alles andere als Unbekannte in Fürth:

**Anette Reichstein** war von 1990 bis 2008 Mitglied im Stadtrat und für die SPD sowohl im Stadtteil, im Kreisverband und auch über die Grenzen der Kleeblattstadt hinaus in vielen Funktionen tätig. Zudem war sie viele Jahre Jugendschöffin und ist Gründungsmitglied des Frauenhauses und des Diakonievereins St. Martin. Seit 1994 ist sie im



Foto: Wunder

Ihr großes Engagement zum Wohle Fürths wurde nun mit dem Goldenen Kleeblatt belohnt: Anette Reichstein und Wilhelm Polster (Mitte). OB Thomas Jung überreichte die Urkunden.

Kirchenvorstand von St. Martin aktiv, seit dem Jahr 2000 auch als Vertrauensfrau. Mit ihrem Engagement hat Reichstein ebenfalls die Arbeiterwohlfahrt geprägt, der sie vor mehr als 35 Jahren beiträt. Sie

füllte hier verschiedene Funktionen im Ortsverein Eigenes Heim und im Kreisverband Fürth aus.

**Wilhelm Polster** kennen viele gemeinnützige Vereine und Institutionen als Vorstand

der Manfred-Roth-Stiftung. Kurz vor seinem Tod hatte Norma-Gründer Roth seinen alten Schulfreund auf diesen Posten gehoben. Seitdem fließen viele, oftmals sehr hochdotierte Spenden, an soziale und andere wichtige Projekte in Fürth und machen diese oftmals erst möglich. Darüber hinaus gingen viele Spendengelder in die Bereiche Kultur und Forschung. Unermüdlich sucht der rüstige 86-Jährige nach dem Stiftungszweck entsprechenden Projekten, die er unterstützen kann. Nicht vergessen hat man im Rathaus zudem Polsters vehementen Einsatz, dass die Firma Norma dem Standort Fürth auch nach dem Tod des Gründers Manfred Roth treu geblieben ist. ■

Anzeige

**Am  
15. März  
DIE LINKE  
wählen**

**Ulrich  
Schönweiß**

**Fabian  
Lindner**

**Ruth  
Brenner**

**Niklas  
Haupt**  
OB-Kandidat

**Bettina  
Wagegg**

**Anna  
Salomon**

**Fürth.  
Sozial. Für alle.**

**DIE LINKE.**  
[www.die-linke-fuerth.de](http://www.die-linke-fuerth.de)

# WBG Fürth Land setzt auf Kooperation

Anzeige

Foto: WBG Fürth



Gemeinsam für mehr bezahlbaren und attraktiven Mietwohnraum: Rolf Perlhofer, Geschäftsführer WBG Fürth, Bernd Obst (Bürgermeister Markt Cadolzburg), Johann Vökl (Bürgermeister Markt Roßtal) und Jürgen Kastner (Kaufmännischer Leiter / Prokurist WBG Fürth) bei der Unterzeichnung des Kooperationsvertrages zur Gründung der WBG Fürth Land (v. li.).

Günstigen und attraktiven Mietwohnraum zur Verfügung zu stellen, gestaltet sich nicht nur in der Stadt, sondern auch im Landkreis Fürth zu-

nehmend schwieriger. Die städtische Wohnungsbaugesellschaft WBG Fürth und die Landkreiskommunen Markt Cadolzburg und Markt Roßtal

setzen daher zukünftig auf eine enge Zusammenarbeit und haben die Interkommunale Wohnungsbaugesellschaft WBG Fürth Land gegründet.

Durch die Kooperation ergibt sich nun eine bessere Koordination der Stadt-Umland-Entwicklung, insbesondere beim Bau preisgünstiger Wohnungen. Ein weiterer Synergieeffekt: Bei der Verwaltung der Wohnungsbestände verbleiben Eigentum sowie alle wesentlichen Entscheidungen hinsichtlich der Objekte bei der jeweiligen Kommune, das Tagesgeschäft läuft über die WBG Fürth Land. Zudem steht das bei der WBG vorhandene Know-how als kommunales Wohnungsunternehmen für den Bau von gefördertem Wohnraum allen Kooperationspartnern zur Verfügung.



...Seite 22

Ängste ? krank ? erschöpft ? Sorgen ?

Harmonisierung von Körper, Geist & Seele mit der Aktivierung deiner Selbstheilungskräfte

- Quantenheilung, Bachblütenberatung
- Vietnamesische Akupressur
- Seminare Persönlichkeitsentwicklung



ANDREA DANZER  
Energetische Lebensberatung  
☎ 0157-73892369  
www.energien-der-seele.de

Wertermittlungs-Gutschein für eine Wohnimmobilie in Fürth **inkl. Ortstermin\***

## Paris? Berlin? Fürth!



Traumhafte Altbauwohnung in hervorragender Innenstadtlage.  
[www.stadt-stuck-immobilien.de/jugendstilwohnung-stadtparknaehe](http://www.stadt-stuck-immobilien.de/jugendstilwohnung-stadtparknaehe)

Egal ob 70er-Jahre-Bungalow, historisches Mehrfamilienhaus oder Industrieloft, wir – und unsere Kunden – lieben Häuser mit Geschichte.

Ob topsaniert oder unrenoviert, wir finden für Sie den Käufer, der gerade Ihr Objekt wert zu schätzen weiß. Vertrauen Sie auf unsere Expertise, wenn Sie das Potential Ihrer Immobilie nutzen wollen: **0911 976 405 26**

\*Nur nach einer sorgfältigen Inaugenscheinnahme vor Ort ist eine seriöse und belastbare Bewertung möglich.



stadt&stuck  
immobilien



Kristina Hahn



Simone Appoldt

Nürnberger Straße 31  
90762 Fürth

post@stadt-stuck-immobilien.de  
www.stadt-stuck-immobilien.de

Zuhause in Fürth

# Erfolgreiche Zusammenarbeit wird weiter entwickelt

Die bislang erfolgreiche, jahrelange enge Zusammenarbeit der Volksbücherei (Vobü) und der Fürther Volkshochschule (vhs) wird fortgesetzt und weiterentwickelt. Aktuell manifestiert sich dies in der gemeinsamen Reihe „Dranbleiben – digitale Themen schnell erklärt“.

Hierbei erklären Dozentinnen und Dozenten der vhs in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung kurz und konkret einzelne Themen aus der digitalen Welt. Los geht es am Montag, 23. März, mit einer Veranstaltung unter dem Titel „Wie smart ist (m)ein Smartphone?“.

„Gerade das Thema Digitalisierung stellt viele Menschen vor neue Herausforderungen“, erklärte Bürgermeister Markus



Foto: privat

Im Beisein von Bürgermeister Markus Braun (li.) unterzeichneten die Vobü-Chefin Christina Röschlein und vhs-Leiter Felice Balletta die Kooperationsvereinbarung.

Braun. Deshalb, so Braun weiter, sei es so wichtig, „dass die zwei großen Bildungseinrichtungen in der Stadt Fürth ihre Kräfte und Stärken bündeln,

um eine Teilhabe für alle zu ermöglichen.“ Auch wenn die Arbeitsweisen doch sehr unterschiedlich seien, arbeiten die Bücherei und die vhs doch

in vielen Bereichen auf die gleichen Ziele hin. „Und da ist es nur folgerichtig, gemeinsame Synergien zu suchen“, so Vobü-Leiterin Christina Röschlein.

In der auf unbegrenzte Zeit ausgelegten Kooperationsvereinbarung finden sich wichtige Eckpunkte der bereits gelebten Zusammenarbeit: regelmäßige Abstimmung des Angebots, thematische Komplementärangebote, regelmäßige gegenseitige Besuche und gemeinsame Veranstaltungen.

Der Kontrakt soll allerdings „nicht als Selbstzweck verstanden werden“, betont Felice Balletta. „Die Verzahnung in vielen Bereichen setzt auch Ressourcen frei, um die eigene Position im Sinne der Kundinnen und Kunden zu stärken“, so der vhs-Leiter.

Anzeige

**FREIE WÄHLER**

Liste 3 Fürth

**Heidi Lau**  
Stadträtin, OB Kandidatin  
3 301 Lau, Heidi, Realschullehrerin

3

**Georg Knorr**  
Stadtrat  
3 308 Knorr, Georg, Landwirt

Bewährte Stadträte wieder wählen!  
 Bitte eine **3** vor unseren Namen schreiben, egal welche Partei Sie wählen! Sie können unseren Kandidaten bis zu 3 Stimmen geben, auch wenn Sie eine andere Partei wählen.

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

## IN ALLER KÜRZE

### Kraftloserklärung

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens werden die zu Verlust gegangenen Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth mit den **Sparkonto Nummern 3240063077, 3240378343, 3240450902 und 3247282894** für kraftlos erklärt. Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus den zu Verlust gegangenen Sparkassenbüchern erloschen.

### Blutspendetermin

Der nächste Blutspendetermin findet am, **Dienstag, 24. März, 14.30 bis 20 Uhr**, im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Weitere Informationen unter [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com).

### Orientalischer Tanz • Bauchtanz

NEUE Anfängerkurse für Erwachsene

Immer dienstags: 09.30 – 10.30 Uhr | Start: 24. März 2020  
 Immer freitags: 18.15 – 19.15 Uhr | Start: 3. April 2020

### Catwalk • Model • Laufsteg

Professioneller CATWALK Basic-Kurs

Sonntag, 22. März 2020 (Teil 1)  
 Sonntag, 19. April 2020 (Teil 2) | jeweils 11.-14.00 Uhr

Wo: Chakra Dance Center | Kaiserstr. 177, Aufgang C | 90763 Fürth



**Info & Anmeldung:**  
 Seetha – Sonja Goerigk  
 Telefon: 0911/77 77 07  
[chakra-dancecenter@gmx.de](mailto:chakra-dancecenter@gmx.de)  
[www.studio-chakra.de](http://www.studio-chakra.de)



## Unvergessener Arzt geehrt



Foto: Kramer

Barbara Ohm und Axel Brandt vor dem neuen Schild am Haupteingang des Fürther Klinikums.

Das Hauptgebäude des Fürther Klinikums trägt nun einen großen Namen: Dr. Jakob Frank.

Der Mediziner setzte sich in den 1920er Jahren maßgeblich für den Bau eines neuen Krankenhauses mit zeitgemäßer Versorgung der Patienten ein und wurde, als das Klinikum schließlich 1931 eröffnet wurde, zum ersten Ärztlichen Direktor berufen. Frank war ein überaus beliebter, sehr sozial eingestellter und fähiger Arzt und Chirurg, der nicht nur in Fürth hohes Ansehen genoss.

Doch wie die meisten jüdischen Bürgerinnen und Bürger bekam auch er den maßlosen Hass und die Unmenschlichkeit des Nazi-Regimes zu spüren und wurde

kurz nach der Machtergreifung Hitlers im März 1933 aus dem Dienst entlassen. Er praktizierte noch einige Jahre in seiner Praxis in der Rudolf-Breitscheid-Straße, bevor er 1939 in die USA emigrierte. Dort starb er im Alter von 82 Jahren 1953 in ärmlichen Verhältnissen.

Die Fürther Historikerin Barbara Ohm und der Mediziner Axel Brandt, selbst Arzt am Fürther Klinikum, initiierten nun die Benennung des Hauptgebäudes nach Dr. Jakob Frank und würdigten Leben und Werk des Mediziners in einer Feierstunde. In der Kleeblattstadt erinnert seit 1946 auch eine Straße in der Südstadt an den geschätzten und unvergessenen Arzt. ■

Emil Schwaderer

KARTONAGEN

Seit 1905

- ▶ Papp- und Kartonzuschnitte
- ▶ Versand- und Lagerkartons
- ▶ Wellpapp-Faltkartons
- ▶ Stanzpackungen
- ▶ Umzugskartons

90763 Fürth · Oststraße 116 · Telefon (09 11) 97 03 97 - 0  
[www.schwaderer-kartonagen.de](http://www.schwaderer-kartonagen.de)

# LE BANG BANG

GREATEST HITS VOL.10 - LET'S CELEBRATE

Sa, 28. März 2020 // 20 Uhr

KULTUR FORUM

[www.kulturforum-fuerth.de](http://www.kulturforum-fuerth.de)

Anzeige

✕

AM 15. MÄRZ

GRÜN WÄHLEN

LISTE  
2

## GRÜN PACKT'S AN

BESSERER STADTVERKEHR,  
BEZAHLBARE MIETEN,  
ECHTER KLIMASCHUTZ

GABRIELE ZAPF

SPITZENKANDIDATIN  
STADTRAT

KAMRAN SALIMI

OBERBÜRGERMEISTER  
FÜR FÜRTH

14.3. Wahlkampf-Abschluss  
12:30 Dr.-Konrad-Adenauer-Anlage  
mit Gebärdensprache

MUSIK VON

Informationen zu allen Kandidat\*innen und unser Programm für Fürth:  
[GRUENE-FUERTH.DE](http://GRUENE-FUERTH.DE)




**Dietmar Helm**  
*Ihr Oberbürgermeister für Fürth*

**und unser Team**  
*für den Fürther Stadtrat*

**KOMMUNALWAHL**  
15. MÄRZ 2020

**GEMEINSAM FÜRTH** 

*nachhaltig  
modern  
traditionell*

**gestalten!**

**CSU**   
Näher am Menschen



# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen:

## Glitzernde Schmuckstücke und ein Lächeln obendrauf

Das freundliche Lächeln von Filialleiterin Arife Demir könnte man auch als das Markenzeichen des Juweliergeschäfts Maximilian in der Schwabacher Straße 41 bezeichnen, denn seit 27 Jahren heißt sie die Kundinnen und Kunden damit willkommen.

Die 48-jährige übt ihren Beruf mit Leidenschaft aus. Kein Wunder, handelt sie doch nur mit schönen Dingen und davon hat der Laden eine große Auswahl zu bieten: Ein Markensortiment an Uhren, Schmuck für Sie und Ihn sowie extra für die Kleinsten, Goldschmuck und Trauringe in allen Variationen sowie Ohrlochstech- und Reparaturservice oder Batteriewechsel lassen keine Wünsche offen. Zudem werden in der hauseigenen Goldschmiede Änderungen oder Armbandkürzungen schnell und unkompliziert erledigt.

Dadurch, dass das Geschäft individuelle Trauringe in der Nachbarstadt herstellt, können Ehepaare in spe ihre eigenen



Foto: Tykward

Geballte und freundliche Fachkompetenz wartet seit fast 30 Jahren im Juwelier Maximilian in der Schwabacher Straße 41 auf die Kundinnen und Kunden: Filialleiterin Arife Demir, Goldschmiedemeisterin Birgit Rotter, Verkäuferin Selin Gümür, Azubine Leila Stephens und Verkäuferin Keriman Demir, die den Familienbetrieb unterstützt (v. li.).

Wünsche umsetzen lassen. Nachdem das Familienunternehmen bereits in der dritten Generation im Umland tätig war, hatte Demir 1993 die Idee, auch in Fürth eine Filiale zu

eröffnen. „Ich habe die Stadt schon immer gemocht, deshalb sind wir hergekommen“, erzählt sie.

Nun profitieren die Fürtherinnen und Fürther von dem

weit vernetzten Unternehmen, das seinen Schmuck sowohl auf Messen aussucht, aber auch das klassische Goldschmiedehandwerk pflegt. Attraktive Rabatte, das Know-how des Fachpersonals und die Serviceangebote machen den Juwelier auch im Wettbewerb gegen den Onlinehandel unschlagbar.

Bei so viel Fürth-Liebe ist es auch nicht verwunderlich, dass das Unternehmen an der Fahrkauf-Spar-Aktion teilnimmt und allen, die mit dem öffentlichen Nahverkehr in die Stadt kommen, beim Vorzeigen ihres Fahrscheins Rabatt gewähren.

Wer Teil des Familienbetriebs werden möchte: Aktuell werden noch Auszubildende sowie Goldschmiedefachpersonal gesucht.

**Info:** Maximilian Trauringe und Juwelier, Schwabacher Straße 41, Internet [www.juwelier-maximilian.de](http://www.juwelier-maximilian.de), Telefon 741 97 97, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr. ■

**Kaffeerösterei** | Lagerverkauf | Genusswelt | Geschenkservice  
| Seminare | Kaffeemaschinen - Beratung - Verkauf - Reparatur |

„Kaffee! – weil gute Tage nicht mit Grünkohlsaft beginnen!“



**Espresso**   
di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | [www.espressone.de](http://www.espressone.de) | Tel: 09103/71332-0

Unsere  
Website:  
[stadtzeitung-fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

**Anzeigenannahme**

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

WBG tut gut!



**Hier fühlen wir uns richtig wohl!**

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage.  
Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

**WBG Fürth**

Wohnungsbaugesellschaft  
der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | [www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)

## Familienbewusste Firmen

Wer in seinem Unternehmen bereits familienbewusste Maßnahmen umsetzt und eine familienfreundliche Unternehmenskultur lebt, ist aufgerufen, beim Unternehmenswettbewerb „Erfolgreich.Familienfreundlich“ mitzumachen. Die Bewerbungsphase endet am Montag, 6. April. Die Beurteilung erfolgt auf individueller Basis. Der Erfolg wird an den Leistungen gemessen, die

das Unternehmen entsprechend seiner spezifischen Merkmale wie Größe, Branchenzugehörigkeit und Standort in puncto Familienfreundlichkeit idealerweise erbringen kann, und daran, wie diese Familienfreundlichkeit im Unternehmensalltag gelebt wird.

Weitere Informationen zum Wettbewerb unter [www.erfolgreich-familienfreundlich.bayern](http://www.erfolgreich-familienfreundlich.bayern).

## Einkaufen in der Südstadt

Gefühlt abgeschnitten durch die Bahngleise wagen sich viele Kundinnen und Kunden zu selten in die Fürther Südstadt. In diesem Stadtteil, der der bevölkerungsreichste in der Kleeblattstadt ist, hat sich in den vergangenen Jahren eine sehr interessante Mischung an kleinen Geschäften entwickelt,

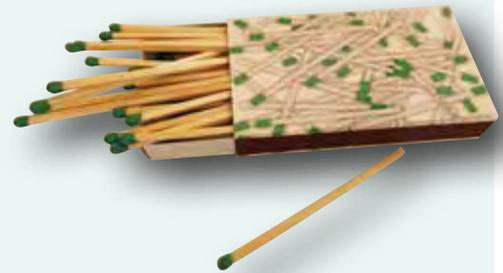
die im Rahmen der kostenlosen Einkaufsführung am **Samstag, 14. März, 10.30 Uhr**, vorgestellt werden. Bitte den geänderten Treffpunkt beachten: Start ist am Centaurenbrunnen, Bahnhofplatz. Weitere Auskünfte erteilt die Innenstadtbeauftragte Karin Hackbarth-Herrmann unter Telefon 974-1065.

## FÜRTH-SHOP

### Sortiment

#### Fürther Zündhölzer

Das Päckchen mit 45 Zündhölzern mit grünem Kopf kostet 2,95 Euro.



#### Teelicht

Von der „Kleinen Imkerei“ aus Stadeln in Handarbeit gefertigt: Teelicht je 1,20 Euro; Teelicht mit Glashalter 3,95 Euro.



#### Badeente

Die Badeente mit Fürth-Schild gibt es für 4,95 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färddv.de](http://www.färddv.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; E-Mail: [shop@fuerth.de](mailto:shop@fuerth.de); Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-12 11. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

## Dr. Schaefer Immobilien e.K.

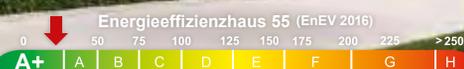
### Jetzt in der Fürther Uferstadt. Kommen Sie vorbei!

- Seit über 20 Jahren Ihr kompetenter und persönlicher Partner für Fürth, Nürnberg und Umgebung
- Umfassende Beratung in allen Fragen des Immobilienverkaufs
- Immobilienbewertung, Vermarktung und Verkauf



Kurgartenstraße 37/Passage | 90762 Fürth  
[henrici@dr-schaefer-immobilien.de](mailto:henrici@dr-schaefer-immobilien.de)  
[www.dr-schaefer-immobilien.de](http://www.dr-schaefer-immobilien.de)

**Andrea Henrici**  
 INHABERIN  
 0911.92998-0



■ **ERRICHTUNG VON 29 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN ALTENDORF** (bei Nürnberg), Nürnberger Straße als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone, Terrassen und Dachterrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

**TELEFON: 0911-75 10 02**

**PROVISIONSFREI!**

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • [WWW.ROST-WOHNBAU.DE](http://WWW.ROST-WOHNBAU.DE)

# Schnelle Integration in den deutschen Arbeitsmarkt

Kooperation zum Fachkräfteeinwanderungsgesetz zwischen Stadt, Landkreis und IHK



Unterschriften für eine wichtige Vereinbarung: IHK, Stadt und Landkreis Fürth wollen für eine effektive Vermittlung ausländischer Fachkräfte sorgen.

Foto: Thomas Scherer

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) und die Ausländerbehörden von Stadt und Landkreis Fürth organisieren künftig gemeinsam ein schnelles und transparentes Zuwanderungsverfahren für internationale Fachkräfte. Das ist das Ziel einer Kooperationsvereinbarung. Unternehmen, die Mitarbeiter aus dem Ausland in die Region holen möchten, profitieren durch die enge Zusammenarbeit von IHK und Behörden vor Ort.

Die regionale Wirtschaft hat nach wie vor große Schwierigkeiten, ausreichend qualifiziertes Personal zu finden. „Fachkräfteengpässe bleiben trotz Konjunkturschwäche eine große Herausforderung für hiesige Unternehmen, denn das Angebot an Arbeitskräften nimmt weiter ab – ohne Zuwanderung von Fachkräften wird es eng“, so IHK-Hauptgeschäftsführer Markus Löttsch, der die Kooperation angestoßen hat. Grundsätzlich sind bei der Durchführung des Prozesses die Ausländerbehörden gefragt. „Der Landkreis Fürth hat sich entschieden,

auf eingespielte Arbeits- und Vertrauensverhältnisse zwischen regionaler Wirtschaft und örtlicher Ausländerbehörde zurückzugreifen und mit der IHK zusammenzuarbeiten“, so Landrat Matthias Dießl. Mathias Kreitinger, Rechts- und Ordnungsreferent der Stadt Fürth, betont die Vorteile für ortsansässige Unternehmen: „In der Ausländerbehörde werden Fälle, die über den IHK-Firmenservice kommen, mit besonderer Priorität bearbeitet - das wird die Bearbeitungsdauer deutlich verkürzen.“ Denn die IHK unterstützt Unternehmen, die Fachkräfte aus dem Ausland rekrutieren wollen, in dreierlei Hinsicht: Sie berät über den gesamten Zuwanderungsprozess; sie prüft die Unterlagen, die der Ausländerbehörde vorgelegt werden müssen, auf Vollständigkeit und sie leitet die vollständigen Unterlagen direkt an die Behörde weiter.

Die Kooperation wurde vor dem Hintergrund des neuen Fachkräfteeinwanderungsgesetzes geschlossen, das zum 1. März in Kraft getreten ist. Es enthält eine Reihe von

Neuerungen: Entscheidend ist dabei die Aufwertung be-

ruflicher Qualifikationen. So hatten Fachkräfte aus Drittstaaten nach alter Rechtslage nur mit einem akademischen Abschluss unbeschränkter Zugang zum deutschen Arbeitsmarkt. Dank der Gesetzesreform können jetzt auch Nicht-EU-Bürger mit einer Berufsausbildung ein Visum oder einen Aufenthaltstitel zur Beschäftigung erhalten. Das Fachkräfteeinwanderungsgesetz schafft nämlich einen neuen, einheitlichen Fachkräftebegriff, der Hochschulabsolventen und Beschäftigte mit qualifizierter Berufsausbildung umfasst: Demnach gilt als Fachkraft, wer eine inländische qualifizierte Berufsausbildung der eine gleichwertige Berufsqualifikation hat. ■

Anzeige

**AM 15. MÄRZ  
GRÜN WÄHLEN**

## GRÜN PACKT'S AN

**BESSERER  
STADTVERKEHR**  
Sicher, komfortabel,  
klimafreundlich

Wir schaffen echte **Alternativen zum Auto**, damit alle gut an ihr Ziel kommen. Mit uns gibt es **günstigere Tarife für Bus und Bahn** sowie **kürzere Wartezeiten durch dichtere Takte**. Mit einem neuen **Ringbus für die Vororte** ergänzen wir das Angebot. Wir **bauen Rad- und Fußwege** aus und **entschärfen Kreuzungen**. So kommen alle sicher an - auch mit **Rollstuhl oder Kinderwagen**.

Informationen zu allen Kandidat\*innen und unser Programm für Fürth:  
**GRUENE-FUERTH.DE**

# Wer ist der Fürther Markt? Marktbeschicker stellen sich vor



Foto: Sascha Pöhl

Martin Scholz blickt auf 20 Jahre Erfahrung als Beschicker zurück und bereichert nicht nur mit Leckereien des Backhandwerks den Fürther Markt.

Seit Mai vergangenen Jahres wartet der Fürther Markt im Herzen der Innenstadt mit seinem bunten Angebot an Leckereien auf. Die StadtZEITUNG stellt die Händlerinnen und Händler vor und schaut hinter die Kulissen. Diesmal steht **Prima Brot am mobilen Stand B** im Fokus.

Hier offeriert Inhaber Manfred Scholz von Montag bis Samstag ein breites Angebot an naturrein und handwerklich hergestellten Lebensmitteln – immer anders, immer neu und auch immer einzigartig. Im

Laufe der vergangenen 20 Jahre ist Brot die Leidenschaft des Betriebs geworden. Was sehr viel kleiner 1998 mit Biosauerteigbrot aus dem fränkischen Holzbackofen begann, ist heute gewachsene Tradition.

An den Backtagen zweimal wöchentlich werden 50 verschiedene Holzofenbrotsorten von fünf fränkischen Bäckern hergestellt. Damit die Kunden diese herzhaften Appetitanreger auch mit anderen Köstlichkeiten variieren können, bietet Scholz dazu auch Räucherwaren von Freilandtieren aus der

Region wie dem Schwäbisch Hallischen Schwein, vegane Brotaufstriche und fränkische Weine an.

Durch die gemeinsame Zeit auf den verschiedenen Wochenmärkten ist eine Gruppe von 17 kleinen Biohofkäsern entstanden. Sie beliefern sich gegenseitig, inspirieren sich und vermarkten meist nur die eigenproduzierten Waren, damit Herstellungsketten nachvollziehbar und transparent bleiben.

Neben dem großen Sortiment gibt es außerdem, je nach

Wochentag, verschiedene Angebote, damit die Kundinnen und Kunden alle Produkte kennenlernen können.

So ist passend zum Motto „Schnabuliermarkt“ montags beispielsweise immer ein besonderer Wein im Angebot, dienstags ein Aufstrich, mittwochs Brot und donnerstags Käse. Besonderes Highlight: Das spezielle „Zauberpapier“, mit dem das Brot verpackt wird, macht aus dem Namen Programm und sorgt dafür, dass das Gebackene bis zu 14 Tage lang frisch bleibt. ■

## Anzeige

KOMMUNALWAHL  
15. MÄRZ 2020

LISTE 1  
PLATZ 16

**THOMAS  
BLÖSEL**

GEMEINSAM  
FÜRTH

Ihr Stadtrat  
für Fürth

**CSU**  
Näher am Menschen

**Anzeigenannahme**

Tel. 976 40 79 66  
anzeigen@herbstkind-wa.de

*Handwerk liegt uns  
im Blut.  
Seit 1924.*

**SCHMITT**  
PETER + ERICH

**IHR MEISTERBETRIEB FÜR**  
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

Anzeige

# Ein farbenfrohes Fürther Wimmelbild

Was macht die Kleeblattstadt aus, was macht die Stadt besonders und so besonders liebenswert?

Mit diesen Fragen hat sich die Fürther Grafikdesignerin Jasmin Jesberger beschäftigt und ein Plakat geschaffen, das sich perfekt für die eigenen vier Wände, aber auch als Mitbringsel und Geschenk für alle Fürth-Fans weit und breit eignet. Auf dem DIN A3-Poster tummeln sich Sehenswürdigkeiten ebenso wie bekannte Fürtherinnen und Fürther und viele kleine, nette Details. Auf der Rückseite stehen Kurzbeschreibungen der wichtigsten Sehenswürdigkeiten.

Das neue Poster gibt es ab sofort für fünf Euro im Fürth-Shop und in der Tourist-Information.



Foto: Binner

Grafikdesignerin Jasmin Jesberger präsentiert das von ihr entworfene Stadtposter mit vielen liebenswerten Fürth-Details.

**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, bitte gehen Sie am 15. März 2020 zur Wahl.**

Ich setze mich für ein friedvolles, tolerantes Fürth ohne Rassismus im Stadtrat ein.

Unterstützen Sie mich, indem Sie mir am 15. März 2020 Ihre 3 Stimmen geben.

Sie finden mich auf **Liste 5 (SPD) Platz 37**

**Herzlichst  
Ihr Ayhan Yesil**



**Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth

Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de

Anzeige

## Unser Team – Deine Option – Deine Stimme



**FREIE WÄHLER**

Fürth



Alexander Beck

Georg Rosner

Marlen Knorr

Georg Knorr

Martina Lau

Beate Koch

Joachim Fulde

Heidi Lau

Christina John

Oswald Schuh

### #Mobilität /ÖPNV

Wir wollen Anreize schaffen, häufiger öffentliche Verkehrsmittel zu nutzen. Die Einführung eines 1€ Tagesticket ohne Ausschlusszeit steht ebenso auf dem Plan wie die Anwohnerentlastung durch Park&Ride Möglichkeiten. Eine Ringbuslinie um Fürth sowie mehr Fahrradstreifen sollen eingerichtet werden.



### #Senioren

Wir wollen in Fürth einen zentralen, neutralen Pflegestützpunkt einrichten, mehr kommunal geführte Pflegeeinrichtungen schaffen, sowie alternative Wohnformen, besonders für Senioren, fördern. Pflegenden Angehörigen sollen mit der Schaffung von Tages-, Nacht-, und Wochenendpflegestellen mehr Unterstützung erfahren.



Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)



**Fürth  
Volksbücherei mit Zweigstellen**



**Volksbücherei Hauptstelle,**

Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de  
Telefon 974-17 33.

**Öffnungszeiten:** Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

**Volksbücherei, Innenstadtbibliothek  
Carl Friedrich Eckart Stiftung**

Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de, Telefon 974-17 40.

**Öffnungszeiten:** Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

**Zweigstelle Finkenschlag 45,**

90766 Fürth, E-Mail vobue.finkenschlag@fuerth.de, Telefon 73 67 73.

**Öffnungszeiten:** Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

**Zweigstelle Soldnerstraße 48,**

90766 Fürth, E-Mail vobue.soldnerstr@fuerth.de, Telefon 73 68 13.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

**Zweigstelle Stadeln,**

Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail vobue.stadeln@fuerth.de,  
Telefon 974-17 45.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.



Weiteren Infos unter: [www.vobue-fuerth.de](http://www.vobue-fuerth.de)

Anzeige



**FREIE WÄHLER**

Liste 3

Fürth



**Marlen Knorr**

311 Knorr, Marlen, Erzieherin

**3**

**Martina Lau**

309 Lau, Martina, Altenpflegerin

**Frischer Wind ins Rathaus!**

Bitte eine **3** vor unseren Namen schreiben, egal welche Partei Sie wählen! Sie können unseren Kandidaten bis zu **3 Stimmen** geben, auch wenn Sie eine andere Partei wählen.

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

**Die erfolgreiche Erneuerung der Einkaufsstadt Fürth**

Im Mittelpunkt des Geschehens steht die Neue Mitte selbst: Unter anderem steht hier der „Fürther Spendentrichter“. Gemeinsam mit Kunden und Besuchern wird der Trichter zugunsten sozialer Einrichtungen gefüllt.

Am **15. März** dürfen sich Shoppingfreunde auf den ersten **verkaufsoffenen Sonntag** des Jahres freuen. Wer zum Beispiel auf der Suche nach einem neuem Frühlingsoutfit ist kann sich von 13 bis 18 Uhr bei einem Bummel durch die Geschäfte in der Innen- und Altstadt von den neuesten Kollektionen inspirieren lassen. Die Einzelhändler haben sich einmal mehr einiges einfallen lassen und locken mit vielen Sonderaktionen und Spezialan-



Foto: Tykward

Am verkaufsoffenen Sonntag überraschen die lebendigen Schaufenstertuppen in verschiedenen Geschäften.



Foto: Mittelsdorf

Große Freude bei den Fürtherinnen und Fürthern: Im September 2015 öffneten weitere Geschäfte in der „Neuen Mitte“ ihre Türen.

geboten. Zudem sind neben „walking-acts“ auch wieder die beliebten lebenden Schaufenstertuppen unterwegs, die sich in vielen Geschäften präsentieren. Fortsetzung findet auch die kostenlose Verteilaktion der „Blütenbomben-Kapseln“, die am Grünen Markt gleich in individuell bemalte Blumentöpfe gepflanzt werden können. Hier sorgen zudem Kunsthandwerker für ein buntes Markttrei-

ben und die kleinsten Besucher dürfen sich auf besten Unterhaltung mit einem Puppenspieler freuen.

Und wer noch mehr Rummel sucht, der sollte einen Abstecher auf den **Frühlingsmarkt auf der Fürther Freiheit** einplanen. Hier sorgen Schausteller und Marktkaufleute vom 12. bis 22. März mit einem bunten Programm für vergnügliches Treiben (siehe Seite 39). ■

# Jungpflanzenvielfalt aus Fürth für ganz Bayern

Familienbetrieb Beier produziert jährlich rund 150 Millionen Pflanzen – Ärger über zu viel Bürokratie

Ob Salate, Gemüse, Frühlingsblüher oder verschiedenste Beet- und Balkonpflanzen – das traditionsreiche Familienunternehmen Beier-Jungpflanzen gehört zu den größten seiner Art in Nordbayern. Im März beginnt für den Betrieb in Ronhof die Hauptsaison.

Bereits in der fünften Generation betreibt die Familie ihre Landwirtschaft mitten im Knoblauchsland. Die anfängliche Tierhaltung wurde Ende der 1960er Jahre abgeschafft, der Weg führte forthin zum Gartenbau, ehe 1979 endgültig der Grundstein für den heutigen Jungpflanzenbetrieb gelegt worden ist.

Seither ist das Unternehmen stetig gewachsen. Mittlerweile bewirtschaftet Norbert Beier knapp sechs Hektar, rund 150 Millionen Jungpflanzen werden dort jährlich produziert. „Das ist eine echte Hausnummer“, staunt Oberbürgermeister Thomas Jung. Für eine Stadt wie Fürth, ja für die ganze Region, sei es ein echter Segen, derartig starke Landwirtschaftsbetriebe vor der Haustüre zu haben. Ein Schatz, den es zu pflegen gilt.



Foto: Ebersberger

Norbert Beier versorgt nicht nur die Gemüsebauern der Region mit seinen Jungpflanzen. Das vielfältige Sortiment ist in ganz Bayern gefragt.

Beier könne derzeit auch nicht klagen. „Wir haben momentan keine Absatzprobleme“, so der 49-Jährige. Qualität, umfangreicher Service und vor allem die Nähe zu den Kunden – Gemüsebauern, Blumenhändler und kleinere Läden – sind die Trumpfkarten, mit denen er sich selbst der großen Konkurrenz aus Holland erwehren kann.

Jetzt im März beginnt für den Betrieb wieder die Hoch-

saison, die bis zirka Mitte Juni anhält. Vor allem in dieser Zeit werden die 18 festgestellten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von ebenso vielen Saisonkräften unterstützt. War die Nachfrage vor 15 Jahren noch bei null, so hat sich der Eissalat inzwischen zum

Hauptprodukt entwickelt. Ihm folgen Mini-Salate, bunte Salate und der Kopfsalat.

Die Pflanzsamen werden übrigens in kleine Töpfe aus gepresstem Torf gesetzt und werden im Betrieb in zwei verschiedenen Größen hergestellt. Sind die Samen ausgetrieben und haben eine entsprechende Größe erreicht, gehen sie an die Kunden weiter.

All das funktioniert reibungslos, dennoch plagen Norbert Beier Sorgen, die er mit vielen seiner Kolleginnen und Kollegen teilt. In erster Linie ärgert er sich über die mittlerweile ausufernde und „keinesfalls nachzuvollziehende Bürokratie“. Den Landwirtinnen und Landwirten werden ständig Knüppel zwischen die Beine geworfen, nicht zuletzt auch durch die neue Düngeverordnung. Dass er nun doppelt so große Etiketten drucken muss, auf denen „letztlich nichts Anderes steht als auf den vorherigen“, leuchtet ihm nicht ein.

## WIRTSCHAFTSTICKER

Im Rahmen des diesjährigen Treffens des bayerischen Metzgerhandwerks in Neusäß fand der erste Metzger Cup statt. Zu den Preisträgern gehörte auch die **Metzgerei Ammon** aus Burgfarrnbach. Pokal und Siegerurkunde übergab Star-Koch Alfons Schuhbeck.

Die Beratungsplattform „meinZuhause!“ für Bau- und Immobilien Themen geht am **Samstag, 28., und Sonntag, 29. März**, in der Stadthalle Fürth in die achte Runde. Ne-

ben rund 60 Unternehmen aus der Region bieten eine Exposéwand, Vorträge und kostenfreie Fachmagazine Antworten zu Bau- und Immobilien Themen. Die Polizei als neutrale Beratungsstelle leistet Aufklärung für ein sicheres Zuhause. Das PSD Bank Kindereck sorgt für die Betreuung der kleinen Besucher. Mit dem Online-Terminvereinbarungs-Tool auf [www.meinzuuhause.ag/Fuerth](http://www.meinzuuhause.ag/Fuerth) können vorab Gesprächstermine mit Ausstellern vereinbart werden.

**Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?**

**Büro Fürth**

**IMMOBILIEN SOLLMANN+ZAGEL**

Blumenstraße 4 · 90762 Fürth  
Tel.: 0911-960 44 960

[fuertth@sollmann.de](mailto:fuertth@sollmann.de)

ivd

Anzeige

*... weil ich mich gerne für unser Fürth und Ihre Belange einsetze...*

KOMMUNALWAHL 15. MÄRZ 2020

LISTE 1  
**PLATZ 8**

**3 Stimmen für... RONALD MORAWSKI**

Ihr Stadtrat für Fürth

GEMEINSAM FÜRTH

**CSU**  
Näher am Menschen

# RUNDUM DIE NEUE MITTE

## Herzlich willkommen!

Hier stellen wir im Wechsel feine Adressen rundum die NEUE MITTE vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Dieses Mal besuchen wir die Boutique SATIRO. Viel Spaß!

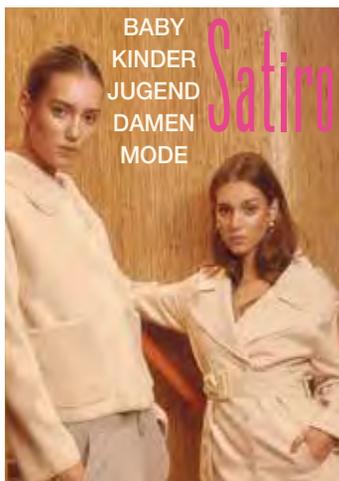


## IM HERZEN VON FÜRTH:



# Satiro

## JETZT IN DER NEUEN MITTE



**Bücher Edelmann**  
Ihre Buchhandlung in Fürth

Fürther Freiheit 2a  
Telefon 09 11 / 746 76 17  
fuertth@kornundberg.de  
www.e-delmann.de

Mit einer farbenfrohen Frühjahrskollektion in den Regalen und einem neuen Laden in der NEUEN MITTE Fürth startet SATIRO in das Jahr 2020. Ihrer Philosophie bleibt die Einzelhändlerin und Geschäftsinhaberin Vera Satiro auch am neuen Standort treu und so können sich Kunden weiterhin in der Rudolf-Breitscheidstraße mit Modefragen an sie wenden.

ter zu erfüllen. Die Spanne von Größe 50 für Babys bis 176 für Jugendliche ist riesig – doch die Mode für jeden Bereich individuell ausgesucht. Und sogar für den speziellen Anlass wie die Konfirmation ist SATIRO ausgestattet. Für die Leser der StadtZeitung gibt sie einen kleinen Einblick in die Damen-Mode, mit welcher Frauen bald ihre Kleiderschränke füllen dürfen:

Baby-, Kinder-, Jugend- und Damenmode – in jedem ihrer Bereiche legt die Einzelhändlerin großen Wert auf Qualität, Preis-Leistung und Stylefaktor. Während beispielsweise kleine Mädchen-Augen bei schwingenden Kleidern zum Strahlen beginnen werden, ist es Vera Satiro ebenso wichtig, die Wünsche der Müt-

„Die aktuelle Mode strotzt nur so vor Lebendigkeit. Bei den Röcken sind alle Längen, Formen und Stoffe erlaubt – egal ob kuschelig, kariert oder verspielt. Ähnlich ist das bei den Hosen: Auch hier ist die Mode sehr farbenfroh. Die bereits beliebten Formen Palazzo oder die Teen’s mit coolen und trendigen Looks abgeholt werden, ist es Vera Satiro ebenso die Schlaghose bahnt sich ihren Weg zurück auf die Straße.“

# NEUE MITTE

## JUGEND DAMENMODE

Quelle: MAYORAL



Quelle: SUMMUM

Foto: SATIRO



Quelle: MAYORAL



Foto: SATIRO



Quelle: Costbart

Foto: SATIRO



Rudolf-Breitscheid-Str. 11  
90762 Fürth

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Mo - Fr 10<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> Uhr,  
Sa 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

Alle Kunden, die noch den ein oder anderen Tipp brauchen, sind bei der Modeexpertin genau richtig. Nach über 20 Jahren als Geschäftsfrau verfügt sie über einen enormen Erfahrungsschatz, den sie auch gerne an Modeinteressierte

weitergibt. Ihr Ziel ist es, den Typ jedes einzelnen durch Kleidung zu unterstreichen und ihren kleinen und großen Kunden zu helfen sich neu zu entdecken. Das Alter spielt dabei keine Rolle: „Wir alle möchten schön sein!“, so Satiro.

JUWELIER  
**AURIUM**

**RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 3  
90765 FÜRTH**

TELEFON: 0911-800 14 56  
Mo. - Fr. 10.00-18.30 UHR  
SAMSTAG 10.00-17.00 UHR

healing hands  
**physiopraxis**  
Anita Haas

**Zentrum für Physiotherapie**

Moststraße 14 · 90762 Fürth  
**Anmeldung 0911 810 12 215**  
Fax 0911 810 12 216

NEUE MITTE FÜRTH  
Eingang Moststraße / 3. OG links  
Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 8.00 Uhr - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 Uhr - 14.00 Uhr

info@haas-physiopraxis.de  
[www.physiozentrum-fuerth.de](http://www.physiozentrum-fuerth.de)

*La Femme*  
FÜHL DICH SCHÖN

**Monatsangebot**

Wimpernlifting  
inkl. Wimpernfärben  
und Lashbotox für 45,-

MOSTSTR. 23 · 90762 FÜRTH  
[WWW.LAFEMME-FUERTH.DE](http://WWW.LAFEMME-FUERTH.DE)

**EMS Personal Training**

KÖRPER FORMEN

**Jetzt durchstarten & Gutscheine von bis zu 280,-€ kassieren!\***

Friedrichstraße 3 | 90762 Fürth  
0911 923 93 121 | fuerth@kformen.com  
[www.koerperformen.com](http://www.koerperformen.com)

\*anwendbar auf Abotarif, keine Barauszahlung möglich.

Service + gute Räder  
für Alltag,  
Reise + Familie

**zentral rad**  
FÜRTH

VSF..all-ride  
zertifiziert

**EXZELLENTER WERKSTATT**

Höchste Qualität in Service  
und Handwerk

Moststr. 25  
[www.zentralrad-fuerth.de](http://www.zentralrad-fuerth.de)

**travel & trek**  
OUTDOOR EQUIPMENT

Friedrichstraße 4 | 90762 Fürth  
Krebsgasse 7 | 90402 Nürnberg  
[www.travelundtrek.de](http://www.travelundtrek.de)

# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

### Tanzen für das Frauenhaus

Das Tanzstudio dance.base Fürth in der Karolinenstraße 66 hat drei kostenlose Workshops für den Tanz „Break The Chain“ zur weltweiten Aktion „One Billion Rising“ angeboten, aber dafür die Teilnehmenden

um Spenden für das Frauenhaus gebeten. Im Rahmen dieser Aktion sind 556,46 Euro zusammengekommen und die Inhaber Christine und Udo Drescher haben die Summe auf 600 Euro aufgestockt. ■

### Spende für neuen Garten



Foto: Mühlendyck

Einen symbolischen Spendenscheck über 3000 Euro hat Simone Leuchauer, Hausleiterin von Möbel Höffner (li.), an Volker Heißmann, Schirmherr des Fürther Glücksbengels, und Dorothee Schmidt von der Rummelsberger Diakonie übergeben. Das Geld stammt aus einer Tombola kurz vor Weihnachten und wird zur Gestaltung eines Gartens verwendet, der zwei neu bezogenen Wohngruppen für Kinder und Jugendliche auf der Hardhöhe zur Verfügung steht.



**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60  
[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

Anzeige



**FREIE WÄHLER**  
Fürth

~~Liste 3~~



**3 Heidi Lau**  
Stadträtin, OB-Kandidatin

**#Ehrliche Politik für Fürth!**  
Märchen und Kasperltheater ist für Kinder

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

### Kesse Fotos, große Hilfe



Foto: Ebersberger

Auch in der diesjährigen zwölften Ausgabe des Kalenders „Reife Früchte – Freches Gemüse“ geizten zwölf Jungbäuerinnen aus dem Knoblauchsland keineswegs mit ihren Reizen. Unter dem Motto „Jahrhundertwende“ wurden sie von der Fotografin Heike Beyerlein kess, aber elegant in weißen Dessous posierend, in Szene gesetzt – auf dem Feld, in der Scheune oder vor einem Traktor. Der Kalender fand erneut große Resonanz und so kommt auch in diesem Jahr der Verkaufserlös in Höhe von 5000 Euro der Fürther Tafel zugute. Gemeinsam mit Hans Goppert (Nova Druck) überreichten die Initiatorinnen Ines Schindler und Claudia Güttler den symbolischen Spendenscheck an die stellvertretende Tafel-Vorsitzende Jutta Hammer (v. li.).

## Anregungen für das Alter



Foto: privat

Die Arbeitsgruppe „Reif fürs Leben“ – bestehend aus Ute Böttcher, Caritas (Mitte) Rudolf Koch, evangelisches Dekanat (2. v. li.), und Christiane Schmidt, Stadt Fürth (li.) – betont mit ihren Veranstaltungen die positiven Aspekte des Älterwerdens. Bereits zum dritten Mal unterstützt die Manfred-Roth-Stiftung ihre Arbeit, diesmal haben Wilhelm Polster (2. v. re.) und Klaus J. Teichmann einen Scheck über 5000 Euro überreicht. Das Geld wird unter anderem für einen Vortragsabend mit dem Arzt Dr. Ruediger Dahlke im September genutzt, der in der Stadthalle über die Themen „Gesundheit in eigener Regie“ und „Das Alter als Geschenk“ spricht.

## Kochen für die Jugend



Foto: privat

Jedes Jahr lädt die Bürgerstiftung aktive Stifter und Freunde der Stiftung zum Paella-Essen ein. Der Reinerlös in Höhe von 3000 Euro trägt zur Finanzierung von Jugendprojekten in den Bereichen Sport, Musik und Bildung sowie der Schülerfirma „Iss was“ bei. Klaus Hunneshagen (Mitte) kochte zum mittlerweile zwölften Mal gemeinsam mit Bürgerstiftungsvorstand Marcel Mago (li.) und Koch Muradov Farid von der Ferdin Catering GmbH, die das Benefizessen ebenfalls tatkräftig unterstützt, das spanische Nationalgericht.

## Dank für viel Engagement



Foto: Richard Linz

Sorgte für den passenden Sound und gute Stimmung: die Band „Vollgas-Connected“ der Musikschule Fürth.

Bereits zum fünften Mal bedankte sich die Stadt Fürth mit einem Empfang in der Stadthalle bei rund 200 Ehrenamtlichen aus der Flüchtlingshilfe. Die engagierten Frauen und Männer und die Organisationen nutzten diesmal die Gelegenheit, das Programm selbst mitzugestalten.

Theateraufführungen, Lesungen und die Band „Vollgas-Connected“ der Musikschule Fürth sorgten für einen bunten

Abend. Eine Ausstellung über die Vielfalt der Projekte, die die Integrationsleitsätze der Stadt Fürth zum Leben erwecken, begleitete das Programm.

„Das vielfältige und lebendige Engagement macht Mut und Hoffnung und setzt ein Zeichen für eine weltoffene, solidarische Gesellschaft in Fürth und für ein lebendiges Miteinander!“ freute sich Sozial- und Jugendreferentin Elisabeth Reichert.

## Anzeige

**AM 15. MÄRZ  
GRÜN WÄHLEN**

**GRÜN PACKT'S AN**

**BEZAHLBARE MIETEN -  
Stadtentwicklung mit  
klaren Regeln**

Mit uns macht die Stadt den Wohnbau-Investoren klare Vorgaben: Bei Neubauten müssen **mindestens 50 Prozent sozialer Wohnungsbau** dabei sein - andere Städte machen es vor. Für **niedrige Nebenkosten, brauchen Wohnungen mehr Energieeffizienz.**

Informationen zu allen Kandidat\*innen und unser Programm für Fürth:  
**GRUENE-FUERTH.DE**

Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten? Ständig aktualisierte Informationen unter: [www.fuerth.de/betreuungsplaetze](http://www.fuerth.de/betreuungsplaetze)



**Betreuungsplätze für Kinder**

Foto: © gregorhottel - Fotolia / Fotolia.com

## Mäzen hilft auch posthum



Foto: Wunder

Oberbürgermeister Thomas Jung und Bürgermeister Markus Braun haben die posthume Spende von Martin Ermer in Form von symbolischen Schecks an die Vertreterinnen und Vertreter der Sportvereine überreicht.

Der Fürther Sportfreund Martin Ermer hat nicht nur zu Lebzeiten mit seiner Frau Emilie Herausragendes für den Sport und das soziale Miteinander in der Kleeblattstadt geleistet. Nachdem er kürzlich im gesegneten Alter von 91 Jahren verstorben ist, hat er der Stadt Fürth eine Summe von insgesamt 120 000 Euro

aus seiner Lebensversicherung vermacht, die insbesondere, so der Wunsch des Verstorbenen, dem Sport, der Inklusion und Kindern zugutekommen soll. 27 Sportvereine mit eigenen Sportstätten wurden nun mit einer Spende in Höhe von je 2500 Euro bedacht werden, mit der die ehrenamtliche Arbeit unterstützt wird.

Ereignisse Stadtrat  
Nachrichten Kultur  
Verwaltung Freizeit  
Bildung Kinder  
Tourismus  
Sport  
Kirchweih Wahlen  
Wirtschaft Senioren  
Baustellen Partnerstädte  
Verkehr Märkte

Abfalltipps  
Stadtentwicklung  
Politik Service  
Wissenschaft  
Integration  
Rathaus

Stadt Fürth Newsletter



Jeden Freitag alle Infos

[www.fuerth.de/newsletter](http://www.fuerth.de/newsletter)

Anzeige

**90762 - 90768 verdient die BESTEN.**

~~X~~ **HORST wählen.**

**HORST HONEISER**, Verkaufs- und Vertriebsleiter a. D. aus **0763 LOBBYIST** für Sie, **KÜMMERER** fürs städtische Gemeinwohl. Das öffentliche Wohl soll das oberste Gesetz sein. (Cicero)

Ich **spende** meine monatlichen Aufwandsentschädigungen an: das **WAISENHAUS ST. MICHAEL**, Fürth und die **FÜRTHER TAFEL E.V.** Unterstützen Sie mich dabei, zu helfen - durch ihre drei Stimmen.



Ein guter Grund für: **3 Stimmen Platz 42 Liste 5**

**am Sonntag, 15. März 2020**

Abschneiden und am 15.03.2020 ins Wahllokal mitnehmen



# Ehrenamtssprechstunde

Neuer Service: Beratung im Freiwilligenzentrum



Die Engagement-Beraterinnen und -Berater des FZF freuen sich auf spontane Besucher im Rahmen der offenen Ehrenamtssprechstunde.

Bei viele Menschen wächst die Bereitschaft, sich ehrenamtlich zu engagieren. Im Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) erhalten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger ein ausführliches Beratungsgespräch, bei dem verschiedene Einsatzmöglichkeiten besprochen werden.

Neben der Vereinbarung von individuellen Beratungsterminen gibt es ab sofort **jeden Mittwoch zwischen 15 und 16 Uhr** eine offene Ehrenamtssprechstunde, bei der man ohne Ter-

min eine Beratung erhält und sich auch spontan und ohne Terminplanung, informieren kann.

Auch bei diesem neuen Service stehen die zukünftigen Freiwilligen mit ihren Interessen und Neigungen im Mittelpunkt und erhalten konkrete Empfehlungen. Kontakt: Freiwilligen Zentrum Fürth, Theresienstraße 3, Telefon: 217 47 82, Mail: [fzf@iska-nuernberg.de](mailto:fzf@iska-nuernberg.de), [www.freiwilligenzentrum-fuerth.de](http://www.freiwilligenzentrum-fuerth.de).

## Vitamare

der FitnessClub im Fürthermare

Spaßbad.
Therme.
Sauna.
Fitness.

Unser Geschenk für Sie – exklusiv zum Tag der offenen Tür

# 180€

Rabatt auf Mitgliedschaften!\*

## SO 22.03.

# OPEN DAY

## 10 BIS 16 UHR

Mit vielen Gratis-Specials!

\* Weitere Infos unter [fuerthermare.de/fitness](http://fuerthermare.de/fitness)

Anzeige

## GIRL POWER

Mädchenclub

Diese Zeit gehört Euch!

Jeden Freitag von 15.00 - 16.30 Uhr

Kontakt: Jugendhaus Hardthöhe, Hardtstraße 231, 90766 Fürth, Telefon: 0911/ 73 57-76

### Mädchenclub

WO? Im Jugendhaus Hardthöhe  
WER? Alle Mädchen ab 9 Jahren  
WAS? Alles worauf ihr Lust habt.  
Wir freuen uns auf Euch!

Hier könnt ihr uns auch finden:  
[facebook.com/jugendhaus-hardthoehe](https://www.facebook.com/jugendhaus-hardthoehe)  
[instagram.com/jugendhaus-hardthoehe](https://www.instagram.com/jugendhaus-hardthoehe)  
[www.jh-hardthoehe-fuerth.de](http://www.jh-hardthoehe-fuerth.de)

KOMMUNALWAHL  
15. MÄRZ 2020

LISTE 1  
PLATZ 12

MICHAEL HELGERT

GEMEINSAM FÜRTH

Ihr Stadtrat für Fürth

CSU

Näher am Menschen

## Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66 | [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de) [www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Kleinanzeigen einfach online aufgeben

stadtzeitung-fuerth.de

## SENIORINNEN UND SENIOREN



### Sprechzeiten

#### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **diens-tags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an.

Sie finden im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

#### Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter [\[fuertth.de\]\(http://fuertth.de\) möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter \[www.seniores-rat-fuertth.de.to\]\(http://www.seniores-rat-fuertth.de.to\) zu finden.](mailto:seniorenrat@</a></p>
</div>
<div data-bbox=)

#### Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist vom Technischen Rathaus in die benachbarte Hirschenstraße 2a (ehemalige Wollstube) umgezogen. Die Sprechzeiten finden weiterhin jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30**

**Uhr** statt. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail [behindertenrat@fuertth.de](mailto:behindertenrat@fuertth.de) vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: [www.behindertenrat-fuertth.de](http://www.behindertenrat-fuertth.de). ■

### Mitmachen und Ideen entwickeln sehr erwünscht

Seit seiner Gründung 1995 vertritt der Seniorenrat der Stadt Fürth die Interessen von Menschen in der zweiten Lebenshälfte und unterstützt sie in ihrem Bestreben, ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Menschen ab 60 möchte er motivieren, am gesellschaftlichen Leben trotz möglicher gesundheitlicher Einschränkungen teilzunehmen.

In verschiedenen Ausschüssen bringen sich die Mitglieder aus den unterschiedlichsten Institutionen mit Engagement und Erfahrung ein. In den kommenden Ausgaben der Stadt-ZEITUNG werden diese Ausschüsse und ihre Aktivitäten **vorgestellt. Diesmal: der Ausschuss Stadtplanung, -entwicklung, Umwelt,**

#### Naturschutz, Sicherheit & Verkehr (SEUNSV).

Neben dem Vorsitzenden Klaus Fleig gehören dem Ausschuss, der monatlich tagt, weitere gewählte zwölf Seniorenrätinnen und -räte sowie vier ehrenamtliche Mitarbeitende an. Die Hauptaufgabe sieht das Gremium darin, allen Seniorinnen und Senioren die Teilhabe am vielfältigen, kulturellen und gesellschaftlichen Leben in der Kleeblattstadt zu erleichtern.

#### Themengebiete sind:

a) Im Bereich Stadtplanung, -entwicklung, Umwelt und Naturschutz: Stellungnahmen zu städtischen Planungsvorhaben, Straßenbauten einschließlich Rad- und Fußwege, Einsatz für Erhalt und Neuanla-

gen von Grünflächen und mehr Ruhebänke im Stadtgebiet, Mitarbeit an der Fortentwicklung von Kinderspielplätzen zu Generationenspielplätzen und in den Beraterkreisen zum Verkehrsentwicklungs- und Radwegekonzept, Organisation von Stadtteilbegehungen.

b) Im Bereich Sicherheit und Verkehr: Durchführung von Sicherheitstrainings für Rad- und Autofahrer, Selbstverteidigungskurse in Zusammenarbeit mit der Polizei sowie Beratung und Informationen über Betrugsmethoden, Gespräche mit Polizei und Straßenverkehrsamt über Gefahrenpunkte in der Stadt, Informationen zu Sicherheitsfragen in Gesellschaft und Stra-

ßenverkehr, Erstellen von Broschüren wie den Flyer „Nette Toilette“. Besonderer Augenmerk: das Thema „Verbilligte Seniorenfahrkarten im Tarifgebiet des VGN“, unter anderem regelmäßige Gespräche mit dem infra-Verkehrsbetrieb über Beschwerden und Verbesserungen im ÖPNV.

Vertreter des Gremiums besuchen regelmäßig bei seniorenrelevanten Themen verschiedene Stadtratsausschüsse und haben dort auch Rederecht.

Nähere Informationen im Büro des Seniorenrats in der Königstraße 86, Zimmer 005, während der Sprechstunden dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr, oder über die Homepage [seniores-rat-fuertth.hpge.com](http://seniores-rat-fuertth.hpge.com). ■

## Neuer Gymnastik-Kurs

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung fübs bietet aufgrund der großen Nachfrage für „Gymnastik im Sitzen“ in Ronhof nunmehr einen weiteren zehnteiligen Kurs an. Unter der Leitung einer erfahrenen Physiotherapeutin wird mit gezielten Übungen die Rückenmuskulatur gestärkt und der Kreis-

lauf in Schwung gebracht. Der Kurs findet im Gemeindegemeinschaftsraum der Wilhelm-Löhe-Gedächtniskirche, Emdener Straße 6, statt. Start ist am **Donnerstag, 2. April, 15 Uhr**. Die Gesamtkosten für zehn Kurstermine betragen 20 Euro und sind beim ersten Kurstermin zu bezahlen. Anmeldung bei der fübs, Hirschenstraße 2b, Telefon 974 17 85. ■

## Gute Ernährung im Alter

Am **Dienstag, 24. März, 14 Uhr**, lädt die fübs im Kulturforum zu einem Präventionsgespräch zum Thema „Ernährung und Älterwerden – Ernährung und Demenz“ ein. Christiane Schmidt (Seniorenbeauftragte und Gesundheitscoach) erörtert gemeinsam mit Barbara Ehm von der Diakonie-Fachstelle für pflegende Angehörige Möglichkeiten, wie Körper und Seele durch

gute Ernährung gestärkt und die Gesundheit im Alter damit positiv beeinflusst werden kann. Auch die Entwicklung demenzieller Erkrankungen kann durch eine gesunde Ernährung beeinflusst werden. Für die Kooperationsveranstaltung der fübs mit der Gesundheitsregion plus, dem Sozialpsychiatrischem Dienst und dem Gesundheitsamt ist keine Anmeldung nötig. ■

## Dolmetsch-Projekt

Der Behindertenrat der Stadt Fürth bietet für gehörlose und hörgeschädigte Fußballfans wieder das Dolmetsch-Projekt mit der Spielvereinigung Greuther Fürth an. Dabei wird eine Kommunikationsassistentin die Fans begleiten und Infos vor dem Spiel, bei wichtigen Aktionen und in der Pause dolmetschen.

Folgende Spiele können gebucht werden:

**Freitag, 13. März, 18.30 Uhr**, Partie gegen Hamburger SV, 41,50 Euro

**Sonntag, 5. April, 13.30 Uhr**, gegen VfL Osnabrück, 20 Euro

**Sonntag, 19. April, 13.30 Uhr**, gegen SV Sandhausen, 20 Euro

**Sonntag, 17. Mai, 15.30 Uhr**, gegen Karlsruher SC, 20 Euro

Es steht nur eine begrenzte Kartenanzahl zur Verfügung, deshalb erfolgt die Ticketvergabe nach der Reihenfolge der Anmeldungen. Treffpunkt und Bezahlung: Jeweils 45 Minuten vor Spielbeginn bei Tor G.

Voranmeldungen per E-Mail an [Anmeldung-Inklusion-Behindertenrat@web.de](mailto:Anmeldung-Inklusion-Behindertenrat@web.de) oder per Whats App sowie SMS an die Nummer 01 52 53 57 83 90.

Am **Mittwoch, 11. März, 8. April, und 13. Mai**, findet jeweils von **19 bis 20 Uhr**, Lachyoga im BRK-Haus, Saal 2(3) – barrierearm, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Einfach kommen und mitmachen. ■

## Gedächtnistraining

„Wer rastet, der rostet“ – Es gibt noch freie Plätze im Kurs Intensiv Gedächtnistraining der Seniorenbegegnungsstätte der Diakonie Fürth. Beginn ist **Freitag, 13. März**, insgesamt zehn

Termine, jeweils **14 bis 15.30 Uhr**, Teilnahmebeitrag 42 Euro. Weitere Information und Anmeldung bei Kathrin Kutzke, Telefon: 749 33 26, Mail: [kathrin.kutzke@diakonie-fuerth.de](mailto:kathrin.kutzke@diakonie-fuerth.de). ■

## Offener Stammtisch

Der Stammtisch des Behindertenrats ist ab sofort für alle Fürtherinnen und Fürther geöffnet. Die Stammtischrunde bietet die Möglichkeit, sich bei Speis und Trank zu unterhalten, die Mitglieder kennen-

zulernen und sich über die Tätigkeitsbereiche des Behindertenrats zu informieren.

Der nächste Treff ist am **Dienstag, 17. März, 19 Uhr**, in der Gaststätte Grüner Baum, Gustavstraße 34. ■

Anzeige

Liste 1  
**PLATZ 13**

*Ihre Stadträtin für Fürth*

**KOMMUNALWAHL**  
15. MÄRZ 2020

**MICHAELA**  
**PARTHEIMÜLLER**

**GEMEINSAM FÜRTH**

**CSU**  
Näher am Menschen

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Spiel, Sport und viel Spaß

Das Ferienprogramm der Stadt bietet für die kommenden Osterferien mehr als 80



Angebote für alle Fürther Kinder und Jugendlichen.

Neben den bewährten Aktionen wie Tagesausflüge, Kreativ-Workshops verschiedenste Medienkurse oder unterschiedlichste Sportarten gibt es auch Neues im



Programm.

So steht ein Comic-Zeichenkurs ebenso auf dem Plan wie ein Handlettering-Kurs (Kunst des schönen Schreibens) für Einsteiger ab zwölf Jahren, spielerische Selbsterfahrung, ein BMX-Kurs, Parcours und noch vieles mehr. Das komplette Programm steht unter [www.ferien.fuerth.de](http://www.ferien.fuerth.de) zum Download bereit. Dort gibt es auch weitere Infos zur Anmeldung. Ansonsten liegt es auch an allen Fürther Schulen, im Sozialrathaus, der Tourist-Info und der Bürgerinformation aus.

Anmeldestart ist am Samstag, 21. März um 10 Uhr, das geht bequem online. Wer diese Möglichkeit nicht hat, kann sich auch persönlich oder te-

lefonisch anmelden. Los geht es am **Samstag, 21. März, 10 Uhr**, im Spielhaus

Fürth, Theaterstraße 7. Weitere Anmeldungen in der Zeit von Montag, 23. März bis Freitag, 3. April: Montag bis Mittwoch, jeweils 9 bis 12 Uhr im Jugendamt, Königsplatz 2, Zimmer 328 bzw. jeweils 14 bis 17 Uhr im Spielhaus, Theaterstraße 7 sowie Donnerstag und Freitag unter Telefon 974 15-66 oder -61.

Während der Ferien, ab Montag, 6. April, besteht nur noch die Möglichkeit der Online-Anmeldung. Bezahlung der anfallenden Teilnahmegebühren per Überweisung, Barzahlung oder mit Bildungsgutscheinen.

Attraktiver Pausenhof



Foto: Christiane Lehner

Bei der offiziellen Eröffnung des komplett neugestalteten hinteren Pausenhofes der evangelischen Luise-Leikam-Schule in der Benno-Mayer-Straße gab es für die Kinder kein Halten mehr. In Windeseile eroberten sie die von Eckart Brandau konzipierten Spielgeräte – sehr zur Freude von Dekan Jörg Sichelstiel (re.) und Wilhelm Polster, Vorstand der Manfred-Roth-Stiftung. Diese hatte mit einer Spende in Höhe von 30 000 Euro entscheidend zur Neugestaltung unter dem Motto „Bewegung, Begegnung, Begrenzung“ beigetragen. Dazu kamen noch Eigenmittel sowie Finanzierungshilfen durch die Evangelische Schulstiftung Bayern und die Eltern.

Programmübersicht Catch Up

<p><b>OFFEN</b></p> <p><b>MONTAG</b> PROJEKTTAG</p> <p><b>DIENSTAG - DONNERSTAG</b> 15.00-19.30</p> <p><b>FREITAG</b> 15.00-20.00</p> <p><b>SAMSTAG/ SONNTAG</b> 1x IM MONAT AKTIONSTAG</p>	<p><b>M Ä R Z</b></p> <p>DI 03.03.20 Catch Up Cooling Club</p> <p>MI 04.03.20 selfmade &lt;3</p> <p>DO 05.03.20 Geschlossen</p> <p>FR 06.03.20 U-18 Wahl</p>	<p><b>Jobcafé</b></p> <p>27.03.20 - 28.03.20</p> <p><b>Catch Up Overnight</b> 27.03.20 - 28.03.20</p> <p><b>U18 Kommunalwahl</b> 06.03.20</p>
	<p>DI 10.03.20 Catch Up Cooling Club</p> <p>MI 11.03.20 Maker im Koffer</p> <p>DO 12.03.20 Sweet and Easy</p> <p>FR 13.03.20 FIFA 20 Turnier</p>	<p>DI 17.03.20 Catch Up Cooling Club</p> <p>MI 18.03.20 Schlag den Star</p> <p>DO 19.03.20 Sweet and Easy</p> <p>FR 20.03.20 Hit III Völkerball</p>
	<p>DI 24.03.20 Catch Up Cooling Club</p> <p>MI 25.03.20 Hämmerl</p> <p>DO 26.03.20 Sweet and Easy</p> <p>FR 27.03.20 Catch Up Overnight</p>	
	<p>DI 31.03.20 Catch Up Cooling Club</p>	

## Anmeldung für die ersten Klassen der Grundschulen

Die Schulanmeldung für die ersten Klassen der Fürther Grundschulen findet am **Freitag, 27. März, von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 18 Uhr** statt.

Anzumelden sind alle Kinder, die im folgenden Schuljahr erstmals schulpflichtig werden (BayEUG Art. 35). Schulpflichtig werden alle Kinder, die am **30. September 2020** sechs Jahre alt sein werden, also spätestens am **30. September 2014** geboren sind.

Anzumelden sind ferner alle Kinder, die im vorigen Jahr vom Besuch der Volksschule zurückgestellt worden sind; der Zurückstellungsbescheid ist dabei vorzulegen.

Ein Kind, das vollzeitschulpflichtig wird oder werden soll, ist von den Erziehungsberechtigten zum Anmeldetermin an der öffentlichen Volksschule, in deren Schulsprengel es seinen gewöhnlichen Aufenthaltsort hat, oder an einer privaten Volksschule anzumelden (§ 2 GrSO).

Die Schulanmeldung erfolgt grundsätzlich an der Grundschule. Kinder mit nachgewiesenem sonderpädagogischen Förderbedarf können von ihren Erziehungsberechtigten auch unmittelbar an einer für das Kind geeigneten öffentlichen oder staatlich genehmigten privaten Förderschule angemeldet werden.

Die Pflicht zur Schulanmeldung besteht auch dann, wenn die Erziehungsberechtigten beabsichtigen, ihr Kind vom Besuch der Volksschule zurückstellen zu lassen. Die Eltern sind auf geeignete vorschulische Fördereinrichtungen hinzuweisen. Eine Beratung, gegebenenfalls durch die Förderschule, wird empfohlen.

Auf der Grundlage des neuen **Einschulungskorridors** können Kinder schulpflichtig werden, die im Zeitraum vom 1. Juli bis zum 30. September sechs Jahre alt werden. Diese

Kinder durchlaufen das Anmelde- und Einschulungsverfahren an den Schulen ebenso wie alle anderen Kinder (§ 2 der GrSO) und es ergeben sich insoweit keine Änderungen. Die Schule berät auf der Grundlage der gewonnenen Erkenntnisse die Erziehungsberechtigten und spricht eine Empfehlung aus. Die Erziehungsberechtigten entscheiden dann, ob ihr Kind bereits zum kommenden oder erst zum darauffolgenden Schuljahr eingeschult wird.

Wenn die Erziehungsberechtigten die Einschulung auf das folgende Schuljahr verschieben möchten, müssen sie dies der Schule bis spätestens 14. April schriftlich mitteilen. Geben die Eltern bis 14. April keine Erklärung ab, wird ihr Kind zum kommenden Schuljahr schulpflichtig.

Ferner werden auf **Antrag der Erziehungsberechtigten** Kinder aufgenommen, wenn sie bis zum 31. Dezember 2020 sechs Jahre alt werden und aufgrund der körperlichen und geistigen Entwicklung zu erwarten ist, dass das Kind mit Erfolg am Unterricht teilnehmen wird (Art. 37 Abs. 1 BayEUG, KMS vom 5. Oktober 2009 und 1. Februar 2010).

Es können auch Kinder in die Schule aufgenommen werden, die ab 1. Januar 2015 geboren sind und aufgrund der **körperlichen, sozialen und geistigen** Entwicklung dazu in der Lage sind, mit Erfolg am Unterricht teilzunehmen. Voraussetzung für die Aufnahme sind ein **schriftlicher Antrag der Erziehungsberechtigten** und ein **schulpsychologisches Gutachten**, das die Schulfähigkeit bestätigt. Die vorzeitige Aufnahme kann wegen des Zuschusses zu den Gebühren im letzten Jahr des Kindertagesstättenbesuchs von den Eltern auch schon vorher beantragt werden.

Auf Antrag der Erziehungsberechtigten kann aus zwingen-

den persönlichen Gründen der Besuch einer anderen Volksschule gestattet werden (Art. 43 Abs. 1 BayEUG). Formulare zur Beantragung dazu werden über die Schulleitung ausgegeben. Entsprechende Nachweise sind, wenn möglich, gleich beizufügen. **Grundsätzlich ist jedoch eine Anmeldung in der zuständigen Sprengelschule notwendig.** Um eine rechtzeitige Bearbeitung dieser Anträge gewährleisten zu können, werden die Erziehungsberechtigten gebeten, die Anträge der Sprengelschule baldmöglichst, spätestens bis 3. April 2020, vorzulegen. **Im Gegenzug kann es zur Bildung annähernd gleich großer Klassen notwendig sein, einzelne Kinder einer Nachbarschule zuzuweisen.**

Die Erziehungsberechtigten sollen persönlich mit dem Kind zur Schulanmeldung kommen. Wenn sie verhindert sind, sollen sie einen Vertreter beauftragen, das Kind zur Schulanmeldung zu begleiten. Kinder, die bei der Schulanmeldung nicht vorgestellt werden können, dürfen schon vorher schriftlich angemeldet werden. Die persönliche Anmeldung soll baldmöglichst, spätestens jedoch bis 1. Juni 2020 nachgeholt werden.

Die Erziehungsberechtigten und ihre Vertreter müssen bei der Schulanmeldung die nach dem Anmeldeblatt erforderlichen Angaben machen und diese durch entsprechende Urkunden (Geburtsurkunde etc.) belegen (§ 2 Abs. 3 GrSO). Sind mehrere Erziehungsberechtigte vorhanden, so müssen sie die Anmeldung im gegenseitigen Einverständnis vornehmen. In der Regel genügt zum Nachweis hierfür die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten auf dem Anmeldeblatt. In Zweifelsfällen und beim Antrag auf vorzeitige Schulaufnahme soll jedoch der andere Erziehungsberechtigte zustimmen.

Kinder, die in einem Heim untergebracht sind, können von der Leitung des Heimes angemeldet werden.

Es wird gebeten, den „Informationsbogen für die Grundschule“ aus der Kindertagesstätte vorzulegen. Des Weiteren den Nachweis der gesetzlich vorgeschriebenen Einschulungsuntersuchung, wenn diese bis zum Anmeldetermin schon durchgeführt wurde.

Bei Kindern nichtdeutscher Muttersprache sind auch Angaben über einen Besuch einer Kindertagesstätte oder eines Vorkurses zu machen (Art. 37 Abs. 4 BayEUG).

Bei der Schulanmeldung an öffentlichen Volksschulen erhalten die Erziehungsberechtigten einen Vordruck ausgehändigt für die in Art. 49 Abs. 2 BayEUG vorgesehene Erklärung, ob sie der Zuweisung ihres Kindes in eine Klasse mit Schülern gleichen Bekenntnisses zustimmen, falls für den Schülerjahrgang zwei oder mehr Klassen (Parallelklassen) gebildet werden. Von der Ausgabe dieses Vordruckes wird abgesehen in Volksschulen, an denen mit Sicherheit eine Bildung von Parallelklassen nicht zu erwarten ist. Sind mehrere Erziehungsberechtigte vorhanden, so gilt für die Abgabe der Erklärung das gleiche wie bei der Schulanmeldung. Die Erklärung bleibt für die Dauer des Besuchs einer öffentlichen Volksschule wirksam, wenn sie nicht widerrufen wird. Der Widerruf wird bei der Änderung des Bekenntnisses sofort, im Übrigen erst mit Beginn des folgenden Schuljahres wirksam.

Ebenso kann die Teilnahme am Religionsunterricht beantragt werden, falls das Kind ohne Bekenntnis ist.

Erziehungsberechtigte, welche die ihnen obliegende Anmeldung eines Schulpflichtigen unterlassen, können nach Art. 119 Abs. 1 BayEUG mit einer Geldbuße belegt werden. ■

# UMWELT & NATUR

## Spinne des Jahres 2020



Foto: Gunmar Förg

Die Gerandete Jagdspinne ist sehr selten geworden, streng geschützt und deshalb von der Arachnologischen Gesellschaft zur „Spinne des Jahres 2020“ ausgerufen. Ihr Name leitet sich von einem gelblichen „Längsband“ entlang beider Körperseiten ab. Meist werden die Gliederfüßer am Ufer von Gewässern, Moorweihern oder Teichen angetroffen. Da sie frei über die Wasseroberfläche laufen können, fangen die erwachsenen, recht kräftigen Weibchen mühelos Stichlinge oder manchmal sogar Frösche. Ihr Gift tötet die Beute in wenigen Sekunden. Für den Menschen stellt die Spinne jedoch keine Gefahr dar.

## Plastikfasten für die Umwelt



Die Eine Welt-Station des Weltladens startet mit der Kampagne „Plastikfasten“ eine mehrwöchige Aktion.

Was Plastikkonsum und -müll langfristig für die Gesundheit und für die Ökosysteme bedeuten, wie man Plastik wieder los wird oder es vermei-

den kann – dazu gibt es Infoveranstaltungen, Workshops, Diskussionen, Interaktionen und einen Wettbewerb rund um die Thematik des Problems.

Gefördert wird das Projekt von Katholischen Fonds.

Weitere Informationen zum Programm unter [www.weltladen-fuerth.de](http://www.weltladen-fuerth.de). Anmeldungen im Weltladen, Gustavstraße 31, und per E-Mail an [bildung@weltladen-fuerth.de](mailto:bildung@weltladen-fuerth.de).



### Anzeige

*Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, bitte gehen Sie am 15. März zur Wahl.*

*...friedvolles, tolerantes Fürth ohne Rassismus - dafür setze ich mich im Stadtrat ein!*

*Unterstützen Sie mich, indem Sie mir, am 15. März 2020, Ihre 3 Stimmen geben.*

*Sie finden mich auf Platz 37 der Liste 5 (SPD).*

Herzlichst  
Ihr Ayhan Yesil



**AYHAN YESIL**  
STADTRAT  
Liste 5 ✕ SPD  
Platz 37 ③ Ayhan Yesil

**AUS LIEBE ZU FÜRTH!**

**Fürth SPD**

Kommunalwahlen in Fürth am **15.03.2020**

**GUTSCHEIN 50%**  
FÜR IHRE ERSTE REIFENEINLAGERUNG!

**B.B REIFEN**  
SCHNIEGLINGERSTR. 178  
90429 NÜRNBERG  
TEL: 0911 32 88 99

**WIR KAUFEN AUCH IHRE GEBRAUCHTEN REIFEN**

Waren Sie schon einmal in Griechenland? Dann kennen Sie die typisch griechische Küche. Und genau so ist auch **rakomelo taverna**, der etwas andere Grieche. Aus Erlangen ist er im Herzen von Fürth angekommen und erfreut uns mit seiner ganz speziellen Gewürzküche.



**rakomelo taverna**

**rakomelo taverna** • Mauerstraße 2 • 90765 Fürth  
Telefon 0911 25 304 553 • [info@rakomelo-taverna.de](mailto:info@rakomelo-taverna.de)

Mit Nebenzimmer für Veranstaltungen für bis zu 60 Personen und Biergarten.

### Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

# Neue Herausforderungen für ein besseres Klima

Im November 2019 wurde die CO<sub>2</sub>-Fasten-Challenge – ein Gemeinschaftsprojekt der Klimaschutzmanagerinnen/-manager der Metropolregion Nürnberg – mit dem Preis „Klimaaktive Kommune – Klimaaktivität zum Mitmachen“ vom Bundesumweltministerium und dem Deutschen Institut für Urbanistik ausgezeichnet. Während der Fastenzeit geht das Projekt in die nächste Runde.

Vergangenes Jahr erreichten die Klimaschutzbeauftragten von Schwabach bis Shanghai Teilnehmende auf der ganzen Welt und auch 2020 sind die Voraussetzungen, um mitzumachen, nur ein Internetanschluss, ein Endgerät sowie eine Portion Neugier und Motivation. Auf <https://co2fasten.wordpress.com/> finden Interessierte eine Übersicht von 40 Tagesherausforderungen zum CO<sub>2</sub>-Sparen, den sogenannten Challenges. Sie sind so vielfältig wie die Metropolregion Nürnberg selbst, denn ob es sich um eine einfache kleine Aufgabe oder eine größere He-



Foto: EMM, Peter Kolb

Startschuss für die CO<sub>2</sub>-Fasten-Challenge in der Metropolregion Nürnberg.

rausforderung handelt, hängt meist von den Lebensbedingungen der Teilnehmenden ab. So ist ein Direktversorger auf dem Land bestimmt schneller zu finden als in der Stadt, während der Umstieg auf den öffentlichen Nahverkehr in Ballungszentren deutlich leichter ist als im ländlichen Raum.

2019 sorgte die CO<sub>2</sub>-Fasten-Challenge für überregionales Interesse, es folgten eine Vielzahl von Anfragen von Kommunen und gemeinnützigen Organisationen, die sich von der Aktion inspiriert fühlten. In der Stadt Fürth freut man sich ebenfalls über weitere Projekte zum Klimafasten.

Teilnehmende der CO<sub>2</sub>-Fasten-Challenge 2020 können ihre „bestandenen“ Herausforderungen auf einer Checkliste abhaken und einsenden. Unter allen Einsendungen werden zehn Klimaschutzpakete

verlost, bestehend aus einer Soulbottle und dem Buch „Die Öko-Challenge“.

Eine Anregung in diesem Zusammenhang kommt von Katrin Valentin, Mitglied des Fürther Nachhaltigkeitsbeirats ([www.families4future.net](http://www.families4future.net)) und Melanie Diller vom Nachhaltigkeitsbüro der Stadt. Sie laden die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung zum Mitmachen und Ausprobieren ein, um die Fastenzeit zu nutzen, die eigenen Gewohnheiten im Sinne des Klimaschutzes zu hinterfragen.

Als Ansprechpartnerinnen für weitere Informationen stehen Diana Perkins und Karin Diedrich, Klimaschutz im Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz unter Telefon 974-1498 zur Verfügung. ■



Anzeige

AM 15. MÄRZ  
GRÜN WÄHLEN

GRÜN PACKT'S AN

ECHTER  
KLIMASCHUTZ -  
Hier und jetzt,  
nicht irgendwann

Wir sorgen für **mehr Solarenergie auf den Dächern**, energiesparende Gebäude und eine ökologische Verkehrswende. **Alte und große Bäume erhalten wir und schaffen mehr Grünflächen in Fürth.**

WEIL WIR HIER LEBEN

Informationen zu allen Kandidat\*innen und unser Programm für Fürth:  
**GRUENE-FUERTH.DE**

## Eine sichere Wahl: Notruf 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies gilt im Übrigen europaweit.



Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk - erreichbar. ■

# Die Feuerwehr setzt in Zukunft auf sauberen Strom

Größte Photovoltaikanlage der Stadt auf der neuen Wache installiert – Für die Eigenversorgung



Foto: Gafner

Die auf vier Dachflächen verteilten Solarmodule sollen schon bald ausreichend umweltfreundlichen Strom für die Versorgung der neuen Feuerwache liefern.

Thomas Jung dieser Tage bei strahlendem Sonnenschein vorstellte, soll mit dem Umzug der Feuerwehr ans Netz gehen und eine Spitzenleistung von knapp 100 Kilowatt-peak (kWp) erzeugen, die zur Eigenstromversorgung dient. Liefert die Sonne zu viel Energie, wird der überschüssige Strom ins Netz der infra eingespeist.

Mit rund 300 Solarmodule, verteilt auf vier Dachflächen, ist die Anlage die derzeit größte auf einem städtischen Gebäude und wird nach Inbetriebnahme sicherlich dazu beitragen, dass der Deckungsanteil Erneuerbarer Energie in den kommenden Jahren weiter zulegt. „2019 verzeichneten wir ein Plus von acht Prozent, für 2020 rechnen wir mit zehn Prozent“, so der OB. ■

Fürth will auch in Zukunft in der Solarbundesliga weiter vorne mitspielen. Um die Produktion von sauberem Strom auszubauen, hat die Stadt –

wo immer möglich – eigene Gebäude wie etwa das Sozialrathaus oder das Lindenhain mit Solarmodulen bestückt. Jetzt hofft man im Rathaus,

dass die Sonne der neuen Feuerwache bald ordentlich aufs Dach brennt. Denn die bereits installierte Photovoltaikanlage, die Oberbürgermeister

## SPORTFORUM

RÜCKEN- UND  
GESUNDHEITZENTRUM

KNIE / RÜCKEN / SCHULTERN / HÜFTE

# KNOCHEN & GELENKE

**Endlich wieder schmerzfrei bewegen:** Neue effektive Methoden um präzise, schnell und wirksam Muskel, Rücken- und Gelenkschmerzen zu lindern und Arthrose vorzubeugen!

---

**12 WOCHEN-ARTHROSE-KURZZEITPROJEKT**

---

**55 FREIWILLIGE GESUCHT! TEILNAHME BEGRENZT!**

---

**Jetzt anrufen und Platz sichern! ☎ 0911 778936**

Sportforum Rücken- und Gesundheitszentrum | Löwenplatz 4-8 | 90762 Fürth | [www.sportforum-fuerth.de](http://www.sportforum-fuerth.de)

**Keine langen Vertragslaufzeiten!**  
 Ausstieg jederzeit möglich  
 Das ist einzigartig und das gibt es nur bei uns!

## INFRA

Neues Förderprogramm der infra:

# Mit der KlimaOffensive ordentlich Geld sparen!

Alle sprechen vom Klima, die infra handelt – und das seit Jahren.

Neu ist jetzt die KlimaOffensive des Fürther Energie-

dienstleisters. Mit diesem Förderprogramm unterstützt die infra ihre Kunden, selbst in ihrem Zuhause zu investieren. Gemeinsames Ziel ist die

nachhaltige Reduzierung des privaten CO<sub>2</sub>-Ausstoßes der infra-Kunden.

Die nachfolgende Übersicht zeigt die jeweiligen Förderun-

gen aus den drei Bereichen Heizung, Erneuerbare Energien und Mobilität auf einen Blick:

Heizung	Förderbetrag
<b>Förderung Fernwärme</b>	2.000 Euro bis 50 Kilowatt 3.000 Euro bis 100 Kilowatt 4.000 Euro bis größer 100 Kilowatt
<b>Umstellung auf Erdgas-Brennwerttechnik</b>	250 Euro bis 50 Kilowatt 500 Euro bis 100 Kilowatt 750 Euro ab 100 Kilowatt Verdopplung bei Contracting „infraTHERM“
<b>Förderung Blockheizkraftwerk (BHKW) und Brennstoffzellen (BZ)</b>	BHKW: 200 Euro je Kilowatt elektrisch BZ: 500 Euro Grundförderung 200 Euro je Kilowatt elektrisch Zusatzförderung Contracting: je 1.000 Euro
<b>Förderung Heizungspumpe</b>	50 Euro für Effizienzpumpe 50 Euro für hydraulischen Abgleich

Erneuerbare Energien	Förderbetrag
<b>Förderung Solarthermie (STH) und Photovoltaik (PV)</b>	STH: 30 Euro/m <sup>2</sup> für Warmwasserbereitung 50 Euro/m <sup>2</sup> für Heizung PV: 50 Euro je Kilowatt 600 Euro für Stromspeicher („fürthsolar plus“)
<b>Förderung Photovoltaik-Stecker-Anlage</b>	110 Euro für den Zähler
<b>Förderung Wärmepumpe</b>	400 Euro für Luft/Wasser-Wärmepumpe 600 Euro für Solar/Wasser-Wärmepumpe 600 Euro für Wasser/Wasser-Wärmepumpe

Mobilität	Förderbetrag
<b>Förderung E-Roller</b>	100 Euro
<b>Förderung Wallboxen und Erdgas-KFZ</b>	250 Euro je Wallbox 300 Euro je Erdgas-KFZ

Die Voraussetzungen für die einzelnen Fördermaßnahmen und die jeweiligen Antragsformulare sind auf der infra-Homepage unter [www.infra-fuerth.de/klimaoffensive](http://www.infra-fuerth.de/klimaoffensive) zu finden.

## infra nimmt zwei weitere E-Busse in Betrieb

Auf den Linien 174, 175, 177 und 178 unterwegs – Sechs weitere Fahrzeuge im Lauf des Jahres

Die infra erweitert ihren Fuhrpark um zwei neue Elektrobusse. Die Anschaffungskosten für die beiden „eCitaro“, so die Bezeichnung des Herstellers Mercedes Benz, lagen nach Angaben von infra-Chef Marcus Steurer zusammen bei fast 1,22 Millionen Euro und sind damit in etwa doppelt so hoch wie für Dieselbusse. 445 000 Euro wurden über das Förderprogramm des Bayerischen Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr beigesteuert.

Die Busse verfügen über 29 Sitz- und 42 Stehplätze und werden hauptsächlich auf den Linien 174, 175, 177 und 178 eingesetzt. Besonders die Bereiche rund um die Ludwigbrücke, die Poppenreuther und Erlanger Straße sollen so emissions-



infra-Chef Marcus Steurer beim Laden eines neuen E-Busses.

technisch entlastet werden, begründet Steurer die Einsatzorte: „So bringen wir den Klima- und Umweltschutz voran.“

Laut Herstellerangaben reicht eine Batterieladung für 150 Kilometer. Die beiden Busse fahren momentan pro Tag

drei Umläufe mit Längen von jeweils rund 60 bis 90 Kilometern.

Auf den Dächern sind sogenannte Pantographen verbaut, über die die Busse geladen werden können. Geplant ist, solch eine Ladevorrichtung bis Ende 2022 in den Busbetriebshof der infra zu integrieren.

Damit sind derzeit drei voll-elektrisch betriebene Busse in der Kleeblattstadt im Einsatz. Gleichzeitig mustert die infra zwei Fahrzeuge aus dem Baujahr 2004 mit Abgasnorm Euro 3 aus.

Im Laufe des Jahres sollen noch weitere sechs Busse mit Euro 6 Hybrid-Antrieb zur Flotte der infra hinzukommen, ebenfalls gefördert vom Förderprogramm des Bayerischen Verkehrsministeriums. ■

### Anzeige

**FREIE WÄHLER**  
Fürth

Liste 3

**Joachim Fulde**  
302 Fulde, Joachim, Betreuungsassistent

3

**Beate Koch**  
305 Koch, Beate, Betriebswirtin VWV

**Sachpolitik mit Herz und Verstand!**

Bitte eine **3** vor unseren Namen schreiben, egal welche Partei Sie wählen! Sie können unseren Kandidaten bis zu 3 Stimmen geben, auch wenn Sie eine andere Partei wählen.

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

vhs

Volkshochschule  
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
 info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

**Extremismus auf dem Vormarsch? (10003)** Ein Blick in die Daten: Do 12.03., 19:00-20:30 Uhr, kostenlos!

**Pflegefall - was tun? (15306)** Welche Hilfen gibt es und welche Leistungen werden durch die Pflegeversicherung übernommen?: Mo 16.03., 18:00-19:30 Uhr, kostenlos!

**Dranbleiben - digitale Themen schnell erklärt (97000)** Wie smart ist (m)ein Smartphone?: Mo 23.03., 14:00-15:00 Uhr, 5,- €

**Türkisch - A1 - Fortführungskurs (35911):**  
Ab 23.03. (12 x), Mo 18:00-19:30 Uhr, 141,- €

**Qigong - (Fanhuangong) (42214)** „Fitnesstraining“ zur Stärkung der drei Schätze: Ab 12.03. (13 x), Do 19:45-20:45 Uhr, 85,80 €

**Yoga - ein Weg aus dem Stress (42080):** Ab 23.03. (5 x), Mo 19:45-21:00 Uhr, 42,70 €

**Das literarische Café (54007)** 129. Solo für Charles Dickens: Sa 14.03., 16:00-17:30 Uhr, 10,- € inkl. Kaffeegedeck

**Aquarell und Handlettering (53116):** Sa 21.03., 10:00-16:00 Uhr, 34,- €

#### Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.





Amtliche Mitteilungen  
der Stadt Fürth [05] 2020  
vom 11. März 2020

Herausgeber: Stadt Fürth  
Bürgermeister- und Presseamt  
Hallstraße 2 | 90762 Fürth  
Telefon (0911) 974-1204

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Haushaltssatzung des Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nürnberg für das Haushaltsjahr 2020**  
**Hinweis auf die Bekanntmachung im Mittelfränkischen Amtsblatt**

Die Haushaltssatzung des Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nürnberg für das Haushaltsjahr 2020 wurde im Mittelfränkischen Amtsblatt Nummer 1 am 15. Januar 2020, Seite 6, amtlich bekannt gemacht.

Sie liegt samt ihren Anlagen in der Zeit ab dem Tag nach der amtlichen Bekanntmachung bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung bei der Geschäftsstelle des Zweckverbandes für Rettungsdienst und

Feuerwehralarmierung Nürnberg bei der Stadt Nürnberg, Rechtsamt/Kreisverwaltungsbehörde, Hauptmarkt 16, 2. Stock, Zimmer 216, 90403 Nürnberg, während der allgemeinen Geschäftsstunden öffentlich zur Einsicht auf. ■

## WAHLEN

### BEKANNTGABE

Am 2. März 2020 wurden an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth, **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, die Bekanntmachungen über die Art der Bekanntgabe der vorläufigen Wahlergebnisse der Wahl des Stadtrats und des Oberbürgermeisters am 15. März 2020** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht**.

**Fürth, 2. März 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

Der Wahlleiter der Stadt Fürth **BEKANNTMACHUNG über die Art der Bekanntgabe des vorläufigen Wahlergebnisses der Wahl des Stadtrats am 15. März 2020 in der kreisfreien Stadt Fürth**

Am 23. März 2020 wird gemäß Artikel 19 Absatz 3 Satz 1 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes (GLKrWG) auf der Internetseite der Stadt Fürth, unter [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de) das vorläufige Ergebnis der Wahl des Stadtrats durch den Stadtwahlleiter bekanntgemacht.

Die Wahl zur Stadträtin bzw. zum Stadtrat gilt als angenommen, wenn die bzw. der Gewählte nicht binnen einer Woche nach Verkündung des vorläufigen Er-

gebnisses schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth, Bürgeramt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 125, abgelehnt hat (Artikel 47 Absatz 1 Satz 1 GLKrWG).

Des Weiteren wird das vorläufige Ergebnis der Wahl des Stadtrats ab 23. März 2020 zusätzlich an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth, Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

**Fürth, 2. März 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

Der Wahlleiter der Stadt Fürth **BEKANNTMACHUNG über die Art der Bekanntgabe des vorläufigen Wahlergebnisses der Wahl zum Oberbürgermeister am 15. März 2020 in der kreisfreien Stadt Fürth**

Am 16. März 2020, ab 12 Uhr, wird gemäß Artikel 19 Absatz 3 Satz 1 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes (GLKrWG) auf der Internetseite der Stadt Fürth, unter [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de) das vorläufige Ergebnis der Wahl des Oberbürgermeisters durch den Stadtwahlleiter bekanntgemacht. Die Wahl zur Oberbürgermeisterin bzw. zum Oberbürgermeister gilt als angenommen, wenn die bzw. der Gewählte nicht binnen einer Woche nach Verkündung des vorläufigen Ergebnisses

schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Fürth, Bürgeramt, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 125, abgelehnt hat (Artikel 47 Absatz 1 Satz 1 GLKrWG).

Des Weiteren wird das vorläufige Ergebnis der Wahl des Oberbürgermeisters ab 16. März 2020 zusätzlich an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth, Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

**Fürth, 2. März 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

### BEKANNTGABE

Am 2. März 2020 wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet, **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, die Bekanntmachung über die Sitzung des Stadtwahlausschusses zur Feststellung des Ergebnisses, im Falle einer notwendigen Oberbürgermeister-Stichwahl** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht**.

**Fürth, 2. März 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

Der Wahlleiter der Stadt Fürth **BEKANNTMACHUNG** der Sitzung des Stadtwahlausschusses **im Falle einer notwendigen Oberbürgermeister-Stichwahl zur Feststellung des Ergebnisses der Wahl des Oberbürgermeisters am 15. März 2020**.

Die Sitzung zur Feststellung des Ergebnisses im Falle einer notwendigen Oberbürgermeister-Stichwahl findet am 16. März 2020, um 14 Uhr, im Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, I. Stock, Zimmer 124, statt.

Sollte einer der beiden Stichwahlteilnehmer eine Rücktritts-erklärung abgeben, ist am 18. März 2020 um 9 Uhr an gleicher Stelle eine weitere Sitzung erforderlich.

Der Zutritt zu dieser Sitzung ist jedermann gestattet (Art. 17 Abs. 2 Gemeinde- und Landkreiswahlgesetz). Der Stadtwahlausschuss kann jedoch die Öffentlichkeit ausschließen, soweit Rücksichten auf das Wohl der Allgemeinheit oder auf berechnete Ansprüche Einzelner dies notwendig machen.

Falls eine weitere Sitzung erforderlich wird, wird diese rechtzeitig öffentlich bekannt gemacht.

**Fürth, 2. März 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter** ■

## BAUGENEHMIGUNGEN

**Achtung: Nachstehender Vorbescheid ist in Ausgabe 4 der StadtZEITUNG leider nicht vollständig abgedruckt gewesen. Daher hier die korrekte, vollständige Version:**

### Öffentliche Bekanntmachung eines Vorbescheides nach Art. 71 BayBO

**Vorhaben:** Errichtung eines Gebäudes mit Mischnutzung

**Grundstück:** Gebhardtstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummern 1109/60, 1109/61, 1109/42

**Antragsteller:** FUEG INVESTITIONS GmbH, Rückersdorfer Straße 18, 90522 Röthenbach a.d.Pegnitz

### Vorbescheid nach Art. 71 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 71 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) diesen **Vorbescheid**.

#### I.

1) Dem Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines Gebäudes wird zugestimmt.

2) Der Antragsteller hat die Kosten des Verfahrens zu tragen. Die Beantwortung der Einzelfragen (gemäß Beiblatt zum Antrag) ist den Nummern A 160 und A161 zu entnehmen.

### II. Beantwortung der Einzelfragen

(gemäß Beiblatt zum Antrag)

#### 1. Einzelfrage:

Wird dem Maß (Länge, Breite, Höhe des Gebäudes und Zahl der Vollgeschosse) der baulichen Nutzung nach §34 BauGB zugestimmt?

A160

Dem Maß der baulichen Nutzung wird zugestimmt.

#### 2. Einzelfrage

Wird der geschlossenen Bauweise gemäß § 23 BauNVO d.h. der Grenzbebauung zu den Grundstücken

2.1 Gemarkung Fürth, Flur-Nummern 1109/4, 1109/58, 1109/59

2.2 Gemarkung Fürth, Flur-Nummern 1109/93, 1109/94, 1109/109, 1117/7

2.3 Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1109

2.4 Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1112/8 (Gebhardtstraße) zugestimmt?

A161

Der geschlossenen Bauweise, Grenzbebauung bzw. grenznahen Bauung zur Gebhardtstraße wird zugestimmt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann in-

nerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der

Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden. ■**

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Denise Braun – Benjamin Bausch, Mühlwiesenweg 5; Maggie Klausnitzer – Christian Heißmann, Händelstr. 2; Verena Klein – Marco Kuttenger, Spechtweg 41; Nina Faustmann – Uwe Schenker, Voltastr. 40; Dana Körner – Daniel Fuchs, Ludwigstr. 75.

und Michael Bauer, Tochter Emily Bauer, Fichtenstr. 26; Carina und Markus Scherbel, Sohn Edwin, Langenzenn; Valentina Iesce und Francesco Perugini, Sohn Antonio Perugini, Oberasbach; Sandra Mann und Sven Dresel, Sohn Louie Dresel, Zirndorf; Viktoria und Andreas Dünisch, Tochter Frieda Luise, Cadolzburg.

## Eheschließungen

Elisabeth Lang – Bernd Telle, Neumannstr. 36; Sarah Nein – Tobias Stumpf, Ludwigstr. 3; Susanne Stiegler – Christian Bauer, Schönblick 2; Renate Kellermann – Thomas Hupfer; Emerika Werner – Franz Engl, Seukendorf; Stefanie Hofmann – Andre Leykauf, Steinach 12.

## Sterbefälle

Johanna Drechsel (88), Röntgenstr. 46.

## Geburten

Julia Elisabeth und Marco Albert Zöschg, Sohn Jonathan Marco, Bremer Str. 29; Yuding Gong und Nina Savcenko, Sohn Demian Gong; Nadine Binder und Daniel Handziak, Sohn Lukas Handziak, Buchfinkeweg 34; Ricarda Roelcke – Ludwig Herrnböck, Tochter Lola Camille Roelcke, Karolinenstr. 38; Alexandra und Maximilian Richter, Sohn Jakob Mattis, Gerhart-Hauptmann-Str. 1; Kristina und Marcel Jaruga, Tochter Marlena Sofia, Nürnberg; Kristina und Martin Meyer, Sohn David, Fürth; Alexandra Romina und Ionut Adrian Eva, Tochter Selina Alexia, Zirndorf; Heike und Bernd Henke, Sohn Luca Matthias Daniel, Obermichelbach; Isabelle Blümbott

**URBANBAU**  
Ihr Experte für Wohnen für Jung und Alt

Baubeginn in Kürze!  
Wir freuen uns auf Sie!

**Villa Aurora**  
Eisenstr. 5 in Fürth

**35 Eigentumswohnungen:** 1,5-, 2- und 3 Zi.  
14 Senioren-Servicewohnungen  
21 Wohnungen für Jung und Alt  
Eisenstraße/Ecke Gießereistraße, Fürth  
Ihre Sorglos Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger

**MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG/Vorgängerobjekt:**  
sonntags 14–16 Uhr o. nach tel. Vereinbarung, Karlstr. 18, Fürth  
Info-Tel. 0911-77 66 11, [www.aurora-fuerth.de](http://www.aurora-fuerth.de)

Energieausweis in Vorber.

Seit 1971.

**MÜLLER**

**NATURSTEINE GRABMALE**

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth  
Friedenstraße 20  
Telefon  
0911-7906690

90522 Unterasbach  
Jasminstr. 1  
(am Friedhof)  
Telefon  
0911-697343

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

**SIEBENKÄSS**  
GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

**Gartenbau HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern

Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach • Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 • Fax 0911/763326

BESTATTUNGEN  
**FORSTMEIER**

Wir geben Ihnen

**Raum und Zeit**

in unseren Trauerräumen

90766 Fürth  
Friedrich-Ebert-Str. 11  
☎ 0911 - 77 15 30

[www.bestattungen-forstmeier.de](http://www.bestattungen-forstmeier.de)

[beratung@bestattungen-forstmeier.de](mailto:beratung@bestattungen-forstmeier.de)

**Anzeigenannahme**

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

BESTATTUNGEN  
**Geyer**

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

☎ 0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie im Trauerfall  
[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

# GESUNDHEIT & SPORT

## Günstige Meldegebühren für Metropolmarathon sichern

Preise gelten bis 31. März – Fünf verschiedene Distanzen für Kinder und Jugendliche

Der „Metropolmarathon powered by OBI“ geht in eine neue Runde: Zum 14. Mal findet am 23. und 24. Mai das große Sportwochenende statt, das Hobby- und ambitionierte Freizeitläufer gleichermaßen begeistert und für seine familiäre Stimmung, den abwechslungsreichen Streckenverlauf durch mehrere Stadtteile und erstklassige Rundenverpflegung gelobt wird.

Bevor es am Sonntag bei den Erwachsenenläufen ernst wird, geht am Samstag ab 11 Uhr wie gewohnt der Nachwuchs beim „Pillenstein KIDS&TEENSmarathon“ an den Start. Je nach Alter können die Mädchen und Buben zwischen 333, 500, 800 und 1600 Metern wählen bzw. beim Hobbylauf über 3000 Meter an den Start gehen. Anmeldungen für Kindergärten, Schulen oder Kin-



Foto: Mitteldeutscher

Wer beim Metropolmarathon am 23. und 24. Mai an den Start gehen möchte, sollte sich bis 31. März anmelden.

dertageseinrichtungen, die sich als Gruppe registrieren möchten (pro Kind acht Euro), sind bis 17. April über ein Sammel-Anmeldeformular, das unter [www.metropolmarathon.de/kidsmarathon](http://www.metropolmarathon.de/kidsmarathon) zum Download bereitsteht, möglich. Einzelstarter können sich

bis 1. Mai direkt online unter [www.metropolmarathon.de](http://www.metropolmarathon.de) anmelden. Übrigens: Für das kostenlose Vorbereitungstraining für den Pillenstein-KIDS&TEENSmarathon können noch Termine vereinbart werden.

Am Sonntag stehen sechs

verschiedene Läufe mit Zeitmessung auf dem Programm. Neben der Königsdisziplin Marathon (Start 8.45 Uhr), Halbmarathon (Start 8.45 Uhr); Zehn-Kilometer Volkslauf (Start 9.30 Uhr), Staffelmara-thon (Start 9.30 Uhr), Walking bzw. Nordic-Walking (Start 9.30 Uhr) gibt es wieder einen Dreiviertel-Marathon über 31 Kilometer (Start 8.45 Uhr).

Wer sich bis 31. März registriert, kann sich folgende günstigen Startgebühren sichern: Marathon 49 Euro,  $\frac{3}{4}$ -Marathon 41 Euro, Halbmarathon 33 Euro, Staffelmara-thon 110 Euro, Volkslauf 20 Euro, Nordic-Walking bzw. Walking 20 Euro, Hobbylauf (23. Mai, 14 Uhr) zehn Euro.

Anmeldungen und weitere Infos unter anderem zum Streckenplan unter [www.metropolmarathon.de](http://www.metropolmarathon.de).



Unser Dank gilt den Partnern des Metropolmarathons 2020:



Unser Dank gilt den Partnern des KIDS- und TEENSmarathons 2020:



## Info zum Coronavirus

Derzeit herrscht oft noch Verunsicherung, an wen sich Bürgerinnen und Bürger bei Fragen zum Coronavirus oder bei eventuellen Krankheitsanzeichen wenden sollen.

Grundsätzlich gilt: Erster Ansprechpartner sollte der Hausarzt sein. Diesen sollte man aber zunächst telefonisch kontaktieren.

Ärztliche Bereitschaftsdienst unter 116 117.

Hotline Gesundheitsamt: (0911) 9773 30 39. Diese Num-

mer ist Montag bis Mittwoch, 7.30 bis 16 Uhr, Donnerstag 7.30 bis 17 Uhr sowie Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr erreichbar. [www.landkreis-fuerth.de/zuhause-im-landkreis/gesundheits-und-soziales/gesundheitsverwaltung.html](http://www.landkreis-fuerth.de/zuhause-im-landkreis/gesundheits-und-soziales/gesundheitsverwaltung.html)

Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit in Erlangen: (09131) 68 08 51 01.

**Ausdrücklich wird darauf hingewiesen, NICHT die 112 zu rufen und auch NICHT sofort ins Klinikum zu fahren.**

## Sportlicher Frühlingsauftakt

Der Fürther Stadtwaldlauf zählt zu den Klassikern unter den Frühjahrsläufen in der Region: Schon zum 17. Mal geht es am **Samstag, 28. März, ab 11 Uhr**, durch die grüne Lunge der Kleeblattstadt. Auf dem Programm stehen ein Traillauf über 8,5 Kilometer, Schülerinnen und Schüler können zwischen 1,5 und drei Kilometer wählen

und die Jüngsten sich beim Bambini-Lauf über 400 Meter ausprobieren.

Start und Ziel ist das Sportgelände des TV Fürth 1860 in Fürth/Dambach (Coubertinstraße 2). Gelaufen wird auf befestigten Waldwegen, am Wildschweingehege vorbei.

Weitere Infos und Online-Online-Anmeldung unter [www.stadtwaldlauf-fuerth.de](http://www.stadtwaldlauf-fuerth.de).

## Der MTV Stadeln spielt künftig sportlich auf Sand

Auf dem Vereinsgelände entstehen dank eines Fürther Sponsors zwei neue Beach-Handballfelder

Der MTV Stadeln baut auf Sand. Mit einem ersten Spatenstich haben vor wenigen Tagen die Arbeiten für zwei Beach-Handballfelder begonnen. Schon im Juni soll dann die neue PREMO-Arena mit einem Eröffnungsturnier und der Sonnwendfeier des Vereins eingeweiht werden.

Ein eigens aufgestelltes Transparent zeigt, wie die rund 1500 Quadratmeter große, noch brachliegende Fläche direkt hinter den Tennisplätzen in knapp vier Monaten aussehen soll. Zwischen den beiden Beach-Handballfeldern soll ein Mehrzweck-Container aufgestellt werden, der ebenso als Kassenhäuschen, Imbissstand oder Geräteraum genutzt werden kann.



Foto: Ebersberger

Martin Heidingsfelder, PREMO-Geschäftsführer Christian Fuchs und Vereinsmitglied Marco Ebert (v. re.) beim gemeinsamen Spatenstich für die neue PREMO-Arena des MTV Stadeln.

Auf den multifunktionalen Sandplätzen werde zwar in erster Linie Handball gespielt, doch könne man dort auch

Beach-Volleyball, Beach-Soccer (Strandfußball) und sogar Beach-Tennis betreiben, erläutert Martin Heidingsfelder.

Der Vorsitzende des Fördervereins hat sich als Projektleiter im Vorfeld auch um die Finanzierung des rund 70 000 Euro-Projektes gekümmert. Als Hauptsponsor und Namensgeber konnte er das Fürther Unternehmen PREMO Group, bei dem sich alles um den Kaffee dreht, gewinnen. Die Stadt Fürth unterstützt den Bau ebenso mit Fördermitteln wie der Bayerische Landes-Sportverband BLSV.

Die Anlage soll nach Heidingsfelders Aussage eine der modernsten in Nordbayern („Eine geile Arena“) werden. Und so hofft er, künftig in Stadeln auch große, bayernweite Turniere austragen zu können.

Anzeige

## Faires Training beim SVP



Foto: privat

Eine Info-Veranstaltung für Sportvereine im Welthaus in der Gustavstraße gab den Ausschlag: Ab sofort gibt es beim SV Poppenreuth (SVP) den fair produzierten und speziell für den Verein designten Trainingsball. Durch eine großzügige Spende der SVP-Vorstände Michael Helgert und Birgit Bayer-Tersch (li.) können vier Jugendmannschaften im Jungs- und Mädchen-Bereich mit den Bällen trainieren. Jugendleiterin Liane Siegritz nahm das erste Exemplar mit großer Freude entgegen.

Freie Demokraten  
FDP

**Stephan Eichmann**  
**Freiheitsfreund**  
**Ihr OB-Kandidat**  
[www.stephan-eichmann.de](http://www.stephan-eichmann.de)

## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie

Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505

(14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 14.**, und **Sonntag, 15. März**, von Zahnärztin Elke Brüggemann, Moosweg 9e, Telefon 756 85 60,

am **Samstag, 21.**, und **Sonntag, 22. März**, von Zahnarzt Dr. Thomas Seltmann, Hansastraße 5, Telefon 75 75 10, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	11.3.2020	Nr. 22	Sonntag	15.3.2020	Nr. 2	Donnerstag	19.3.2020	Nr. 6	Montag	23.3.2020	Nr. 10
Donnerstag	12.3.2020	Nr. 23	Montag	16.3.2020	Nr. 3	Freitag	20.3.2020	Nr. 7	Dienstag	24.3.2020	Nr. 11
Freitag	13.3.2020	Nr. 24	Dienstag	17.3.2020	Nr. 4	Samstag	21.3.2020	Nr. 8	Mittwoch	25.3.2020	Nr. 12
Samstag	14.3.2020	Nr. 1	Mittwoch	18.3.2020	Nr. 5	Sonntag	22.3.2020	Nr. 9	Donnerstag	26.3.2020	Nr. 13

- 1 **Apothek im Bahnhof-Center**  
Gebhardtstraße 2,  
90762 Fürth, 749674
- 2 **Kreuz-Apothek**  
Schwabacher Straße 25,  
90762 Fürth, 748760
- 2 **Adler-Apothek**  
Theodor-Heuss-Straße 2,  
90765 Fürth-Stadeln,  
97685690
- 3 **West-Apothek**  
Komotauer Straße 45,  
90766 Fürth, 731854
- 4 **Apothek am Kieselbühl**  
Hansastraße 5,  
90766 Fürth, 731053
- 5 **St.-Pauls-Apothek**  
Amalienstraße 57,  
90763 Fürth, 771483
- 6 **Bavaria-Apothek**  
Schwabacher Straße 155,  
90763 Fürth, 712491
- 7 **Hirsch-Apothek**  
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,  
90762 Fürth, 774926

- 8 **Jakobinen-Apothek**  
Nürnberger Straße 67,  
90762 Fürth,  
706867
- 8 **Apothek zur grünen Schlange**  
Kapellenplatz 1,  
90768 Fürth-Burgfarnbach,  
751741
- 9 **Berolina-Apothek**  
Königstraße 134,  
90762 Fürth,  
772618
- 10 **Mohren-Apothek**  
Königstraße 82,  
90762 Fürth, 770196
- 11 **Apothek am Prater**  
Erlanger Straße 63,  
90765 Fürth, 7906931
- 12 **Alpha-Apothek**  
Schwabacher Straße 265,  
90763 Fürth, 9712238
- 12 **Frosch-Apothek**  
Vacher Straße 462,  
90768 Fürth-Vach,  
7658638

- 13 **ABF-Apothek**  
**Königswarterstraße**  
Königswarterstraße 18,  
90762 Fürth, 977150
- 14 **Kleeblatt-Apothek**  
Hirschenstraße 1,  
90762 Fürth, 7806565
- 15 **Poppenreuther Apothek**  
Hans-Vogel-Straße 52/54,  
90765 Fürth, 21070385
- 15 **Apothek am Europakanal**  
Kurt-Scherzer-Straße 4,  
90768 Fürth, 603533
- 16 **Medicon Apothek**  
Schwabacher Straße 46,  
90762 Fürth, 3765660
- 17 **Apothek im Forum**  
Bahnhofplatz 6,  
90762 Fürth, 50720130
- 18 **Dürer-Apothek**  
Riemenschneiderstraße 5,  
90766 Fürth, 735400
- 19 **ABF-Apothek**  
**Breitscheidstraße**  
Rudolf-Breitscheid-Straße  
41, 90762 Fürth, 773336

- 20 **Altstadt-Apothek**  
Geleitsgasse 6,  
90762 Fürth,  
779682
- 21 **Friedrich-Apothek**  
Friedrichstraße 12,  
90762 Fürth,  
771625
- 22 **Apothek am Stadtwald**  
Heilstättenstraße 103,  
90768 Fürth-Oberfürberg,  
722745
- 22 **Ronhof-Apothek**  
Ronhofer Weg 16,  
90765 Fürth, 7907700
- 23 **Aesculap-Apothek**  
Waldstraße 36,  
90763 Fürth,  
766 83 20
- 24 **Malzhöden-Apothek**  
Schwabacher Straße 106,  
90763 Fürth, 81 01 41 00

**Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)** ■

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Frühlingsmarkt sorgt für Rummel auf der Freiheit



Foto: Ebersberger

Auf jede Menge Trubel dürfen sich die kleinen und großen Besucher des Frühlingsmarkts freuen.

Pünktlich zum Start in die Freiluft-Saison lockt der Frühlingsmarkt von **Donnerstag, 12., bis Sonntag, 22. März**, auf die Fürther Freiheit. Hier sorgen Schausteller und Marktkaufleute Montag bis Samstag von 10 bis 21 Uhr sowie sonntags von 11 bis 21 Uhr mit einem bunten Programm für vergnügliches Treiben.

Veranstaltungshöhepunkte:

**Donnerstag, 12. März, 17 bis 18 Uhr:** Eröffnung mit Freibierausgabe und traditioneller Mat-

jesprobe begleitet durch den Nürnberger Seemannschor.

**Mittwoch, 18. März, ab 14 Uhr:** Familientag mit Kinderprogramm, Luftballonsteigen, Kasperletheater, Schminkfee, Ostereiermalen mit Fürther Kindergärten und stark ermäßigte Preise an allen Geschäften.

**Freitag, 20. März, 15 bis 17 Uhr:** Preise wie „Anno Dazumal“ bei allen Fahrgeschäften.

**Sonntag, 22. März, 11 bis 17 Uhr:** Oldtimer- und Traktorentreffen. ■

## Das Neueste zwischen zwei Buchdeckeln

Druckfrische Neuerscheinungen rund um die Leipziger Buchmesse stehen im Mittelpunkt des Literaturtreffs „Seitenblick“ am **Donnerstag, 19. März, 19.30 Uhr**, in der Innenstadtbücherei Carl Friedrich Eckart Stiftung, Friedrichstraße 6 A. Der Eintritt ist frei.

Den Auftakt bestreitet traditionell eine Expertenrunde, die diesmal mit Katharina Erlenwein (Feuilleton der Nürnberger Nachrichten), Felice Balletta (Direktor der Fürther vhs) sowie dem Autor und Slammer Lucas



Fasnacht besetzt ist. Sie diskutieren Jan Costin Wagners neuesten Krimi „Sommer bei Nacht“, Marion Messinas „Fehlstart“ und „Wie man einen Toaster überlistet“ von Cory Doctorow.

In der anschließenden Schnellrunde werden weitere druckfrische Bücher aus den Bereichen Belletristik, Sachbuch, Science-Fiction, Krimi etc. präsentiert. Am bereitgestellten Büchertisch kann man sich gleich mit den vorgestellten Werken eindecken und das Café Terrazza sorgt für die passenden Erfrischungen. ■

TV, HiFi  
**schnatzky**  
Heimkino

**Räumungsverkauf**  
**bis 15.04.**

wegen Umnützung der Gewerbefläche. Service- und Reparaturwerkstätte werden weitergeführt.

**Tel. 77 22 11**

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth,  
[www.schnatzky.de](http://www.schnatzky.de)

## Streichhölzer musizieren

Am **Sonntag, 22. März**, laden die Fürther Streichhölzer im Stadttheater zu einem Kinderkonzert ein. Um **15 Uhr** präsentieren Florian Giering (Viola) und das Vor-, Nachwuchs- und Sinfonieorchester der Jungen Fürther Streichhölzer unter Moderation von Mirjam Schuh und musikalischer Leitung von Bernd Müller „Eine musikalische Reise mit Béla Bartók“. Um 18 Uhr folgt das Sinfonie-

konzert der Jungen Fürther Streichhölzer. Auf dem Programm stehen dann Bartóks „Rumänische Volkstänze“, Konzert für Viola und Orchester, und Jean Sibelius „Symphonie Nummer 1“, ebenfalls unter Leitung von Bernd Müller. Karten sind an der Theaterkasse (jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn geöffnet), Telefon 974 - 24 00 sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. ■

## Grüne Bilderschau

Die Bund-Naturschutz Kreisgruppe Fürth-Stadt lädt am **Dienstag, 17. März, 18.30 Uhr**, zum Bildervortrag „Das Grüne Band als gesamtdeutsches und europäisches Naturschutzprojekt“ mit Martin Kuba, BN-Projektbüro „Grünes Band“, in das Bistro der Volkshochschu-

le, Hirschenstraße 27 – 29, ein. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Anschließend findet ab 19.30 Uhr die Jahreshauptversammlung der BN-Kreisgruppe Fürth-Stadt. ■

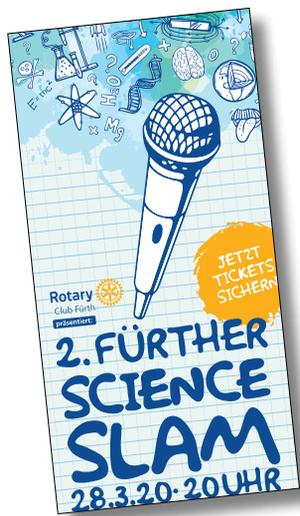
## Hinweis

Die für **Mittwoch, 11. März**, geplante Lesung „Gebrauchsanweisung fürs Scheitern“ von Heinrich Steinfest entfällt krankheitsbedingt. ■

## Der Fürther Science Slam geht in die zweite Runde

Volles Haus und begeisterte Zuhörer, das war das Ergebnis des ersten Fürther Science Slams vor einem Jahr. Am **Samstag, 28. März, um 20 Uhr** (Einlass ab 19 Uhr) veranstaltet der Rotary Club Fürth das erfolgreiche Format nun zum zweiten Mal, wieder im Fraunhofer Entwicklungszentrum Röntgentechnik in der Flugplatzstraße 75.

Und worum geht's beim Science Slam? Sechs junge Nachwuchswissenschaftler aus verschiedensten



Sparten der Natur- und Geisteswissenschaften präsentieren in jeweils zehnminütigen Vorträgen ihre Forschung einem breiten Publikum. Die Herausforderung: schwierige Themen leicht verständlich und unterhaltsam auch den Laien vorzustellen.

Dabei liefern sich die Wissenschaftler einen spannenden Wettbewerb – mit witzigen Anekdoten, erstaunlichen Erkenntnissen und anregenden Denkanstößen. Jede Fachrichtung ist erlaubt, jede Überraschung erwünscht und das Publikum ent-

scheidet am Ende, welcher Vortrag mit dem Sieg gekürt wird.

Die Fürther Kulturförderpreis-Trägerin Lara Ermer führt wieder moderierend durch den Abend.

Tickets gibt es für neun Euro unter <http://scienceslam.rcfu-erth.de/>. Da beim letzten Mal aufgrund des großen Interesses einige Zuschauer leer ausgingen, läuft die Kartenvergabe diesmal ausschließlich über den Online-Vorverkauf. Frühzeitiges Bestellen ist deshalb empfehlenswert. ■

## StageWorld erweitert Kurse



Im Kurs „Mini-Max“ haben Eltern und Kinder Spaß.

Für alle, die Lust und Spaß an Tanz, Gesang und Schauspiel mitbringen, bietet die StageWorld Schule für darstellende Künste neue Kurse an.

Zum einen die „Superstars Workshops“, die am **Samstag, 28. März**, am Bahnhofplatz 10, erster Stock über der Post, zum Thema Bühnenpräsenz beginnen. Es werden Schauspiel-szenen, Gesangspassagen und Tanzchoreographien erarbeitet und dann zu einem stimmigen Stück zusammengesetzt. Die Teilnehmer lernen beim Spielen angstfrei vor Publikum zu sprechen, Körper und Stimme kontrolliert einzusetzen.

Beim Eltern-Kind-Kurs „Mi-

ni-Max“, am **Samstag, 25. April**, im Facharztforum in der Hebammenpraxis, Bahnhofplatz 6, liegt der Fokus auf der altersgerechten Entwicklung der Kinder hinsichtlich Konzentration und Wahrnehmung, Grob- und Feinmotorik sowie körperlicher Koordination. Auch die Eltern bekommen Anleitung und kleine Geschwisterkinder unter zweieinhalb Jahren dürfen mitgebracht werden.

Weitere Informationen zu aktuellen Kursen für Schauspiel, Tanz und Gesang sowie Probetagen gibt es unter [www.stageworld.info](http://www.stageworld.info) oder telefonisch unter 24 29 79 71. ■

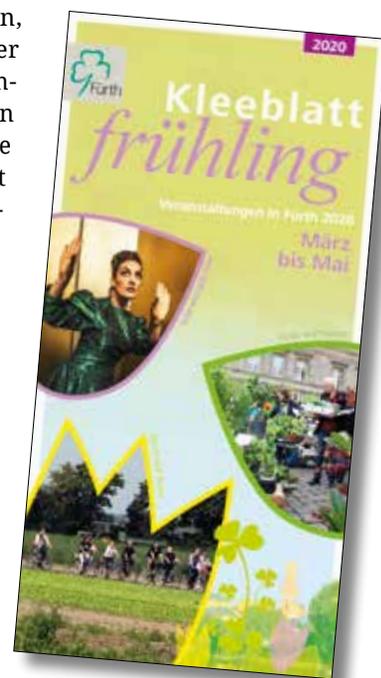
## Gemeinsam Abendessen

Unter dem Titel „Gemeinsam essen“ ist in der Evangelisch-Lutherischen Lukas-Gemeinde Fürberg im Januar ein neues Projekt gestartet. Angelehnt an den Gedanken der Vesperkirchen ist die Idee dahinter, einmal im Monat Menschen zum gemeinsamen Essen zusammenzubringen – unab-

hängig von Alter, Geschlecht, Konfession oder Religion. Die nächsten Termine sind an den **Freitagen, 27. März und 24. April, jeweils um 17.30 Uhr**, im Gemeindezentrum, Eichenstraße 9. Als Kostenbeitrag wird pro Person ein Euro erbeten. Weitere Infos unter [www.lukasgemeinde-fuerberg.de](http://www.lukasgemeinde-fuerberg.de). ■

## Frühlingstipps kompakt

Ausstellungen, Lesungen, Vorträge, Konzerte, Theater und die ersten Veranstaltungen unter freiem Himmel in diesem Jahr: die Broschüre **Kleeblattfrühling** listet auf 48 Seiten alle wichtigen Termine von März bis Mai in Fürth auf und bietet eine Übersicht über verschiedene Freizeit-, Kultur- und Sportangebote sowie die wichtigsten Kontaktadressen. Erhältlich ist das handliche Heftchen unter anderem in der Bürgerinformation im Rathaus und der Tourist-Information am Bahnhofplatz und steht unter [www.fuerth.de/veranstaltungen](http://www.fuerth.de/veranstaltungen) zum Download bereit. ■



## Gemeinsam Berches backen Über den Artenschutz

Das Jüdische Museum Franken lädt in Kooperation mit dem Adolf Hamburger Heim Nürnberg und dem Katholischen Dekanat Fürth zu dem Familienworkshop „Berches backen“ am **Sonntag, 22. März, von 10 bis 12 Uhr** ein.

Der traditionelle geflochtene Hefezopf wird am Schabbat und an jüdischen Feiertagen gegessen. Verena Burger, Köchin der koscheren Küche der Jüdischen

Gemeinde Nürnberg, und Heiko Quinkler weisen die Teilnehmenden in die Kunst des Berchesbackens und -flechtens ein. Eine Anmeldung ist bis **18. März** unter Telefon 950 988-0 oder E-Mail [info@juedisches-museum.org](mailto:info@juedisches-museum.org) erforderlich. Für Familien mit Kindern ab sechs Jahren, Teilnehmerzahl: zehn Personen, Kosten: drei bzw. einen Euro mit Fürth Pass pro Person. ■

Der Landesbund für Vogelschutz e.V., Kreisgruppe Fürth, lädt zu einer Vortragsreihe ein: „Wildbienen – heimliche Herrscher im bunten Pelz“ am **Mittwoch, 11. März, 19 bis 20.30 Uhr**, „Der Vogel des Jahres – die Turteltaube“ am **Mittwoch, 18. März, 19 bis 20.30 Uhr**, „Biotope der Kreisgruppe Fürth: Charakteristi-

ka, Nutzung und Pflege“ am **Dienstag, 7. Juli, 19 bis 20.30 Uhr**, „Spitzbergen – Svalbard in der Mitternachtssonne. Eine Reise zur Natur in der Arktis“ am **Dienstag, 14. Juli, 19 bis 20.30 Uhr**. Die Teilnahme ist kostenlos, weitere Infos und Anmeldung im Programm der vhs Fürth unter [www.vhs-fuerth.de](http://www.vhs-fuerth.de). ■

## Große Songs, kleine Bühne



Foto: Perriment

Nach einer Festivaltour durch Europa gastiert der englische Singer/Songwriter Matt Perriment (Foto) mit seinem subtilen Indie-Folk am Sonntag, 29. März, 20 Uhr, im Kulturort Badstraße 8. Jenseits des hektischen Großstadttreibens seiner Wahlheimat London strahlen Perriments Lieder genau jene Ruhe aus, die ein Konzert im kleinen Club zu einem ganz besonderen Erlebnis werden lässt. Mit dabei die Nürnberger Liedermacherin Geneva. ■

## Hintergründige Bildwelten

„Wie es mir gefällt“, lautet der Titel einer Ausstellung mit Werken von Manfred Hürlimann, die von **Sonntag, 15. März** (Vernissage 11 Uhr mit einer Einführung durch Claus Pese), bis **Dienstag, 19. Mai**, im Stadttheater Fürth, Königstraße 116, zu sehen ist. Hürlimanns Bildwelten sind eingebettet in die Eleganz der mondänen Welt.

Das Leben ist ein Theater, und Theater in all seiner Vielfalt ist der Gegenstand dieser Schau. Die Ausstellung kann in der Zeit zwischen 60 und 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn oder zu einer anderen Zeit nach Vereinbarung mit der Art-Agency Hammond, Telefon 77 07 27, E-Mail [aah@art-agency-hammond.de](mailto:aah@art-agency-hammond.de) besichtigt werden. ■

Anzeige

### FREIE WÄHLER

Fürth

**Alexander Beck**  
3 310 Beck, Alexander, Administrator

3

**Oswald Schuh**  
3 310 Beck, Alexander, Administrator

### Engagiert und zielorientiert!

Bitte eine **3** vor unseren Namen schreiben, egal welche Partei Sie wählen! Sie können unseren Kandidaten bis zu 3 Stimmen geben, auch wenn Sie eine andere Partei wählen.

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)



Verkaufen Sie Ihre Immobilie nicht, bevor Sie mit uns gesprochen haben.

Gerne ermitteln wir kostenfrei und unverbindlich den Marktwert Ihrer Immobilie.

Ein starkes Team freut sich auf Ihren Besuch am Stand 22 auf der Immobilienmesse in Fürth vom 28. - 29. März 2020

Engel & Völkers Fürth · Friedrichstraße 24 · 90762 Fürth  
 Tel. 0911-78 74 58 0 · [Fuerth@engelvoelkers.com](mailto:Fuerth@engelvoelkers.com)



ENGEL & VÖLKERS

## MUSEEN

## Wenn sich das Tageslicht in düstere Stille hüllt

kunst galerie zeigt Gemälde des Künstlers Benjamin Moravec – Ausstellungseröffnung am 20. März



Unter dem Titel „The Day We Lost the Daylight“ präsen-

tiert die kunst galerie fürth Werke des französischen Künstlers Benjamin Moravec. Die Vernissage findet am **Freitag, 20. März, 19 Uhr**, statt, die Ausstellung ist bis **3. Mai** zu sehen.

Durch ein Austauschprogramm des Deutsch-Französischen-Jugendwerks kam der 1977 geborene Maler 2001 in die Metropolregion, seit 2008 lebt und arbeitet er in Nürnberg.

Die virtuos altmeisterlich und dennoch

locker gemalten Bilder Moravacs sind zumeist nach dem Matroschka-Prinzip der Pup-

pe in der Puppe konzipiert. Man sieht also Bilder im Bild, diverse Realitäten, netzartige Bild-Texturen mit Bezügen zu Politik, Literatur, Philosophie, Medien- und Kunstgeschichte.

Der junge Künstler, der seine Entwürfe mit einem Drei-D-Renderingprogramm plant, schafft inhaltlich wie emotional extrem aufgeladene Bilder-Bühnenräume mit den von ihm meisterhaft beherrschten tradierten malarischen Mitteln: komplexe figürlich-gegenständliche Szenen mit latenter Düsternis.

Der Titel der Ausstellung – ein gleichnamiges Bild aus dem Jahr 2019 existiert ebenfalls – nimmt übrigens Bezug auf das Höhlengleichnis von Platon. Dieses Gleichnis gehört zu den nie auserzählten Sprachbildern über die Situation des Menschen und ana-

lysiert gleichsam die Bildung oder Unbildung der menschlichen Seele.

Begleitend zur Ausstellung steht am Dienstag, 24. März, 14 Uhr eine Dialogführung für Menschen „55+“ zum Thema „Zu alt für junge Kunst?“ auf dem Programm. Anmeldung unter Telefon 974 16 90. Eine weitere Führung findet am Sonntag, 29. März, 11 Uhr statt. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

**KOCHINVEST**

Unternehmensgruppe  
Immobilienkompetenz seit 1951

**KURZ** 

## Auf den Spuren der Elektrizität und Technik für Kids

Das Rundfunkmuseum lädt am **Donnerstag, 26. März, 18 Uhr**, zur Führung „**Energie, Elektrizität, Experiment!**“ in die Experimentierwerkstatt für Erwachsene ein.

Technikfreunde und Interessierte werden dabei unterhaltsam in die Welt des elektrischen Stromes eingeführt. Auf den Spuren der Tüftler und Erfinder der Anfangszeit des Rundfunks erschließen sich in spannenden Versuchen die technischen Grundlagen des Rundfunks.

Der Eintritt beträgt vier Euro, ermäßigt drei Euro, zuzüglich drei Euro Führungspauschale pro Person. Das Museum hat aufgrund des „Langen Donnerstags“, am letzten Don-



„Energie, Elektrizität, Experiment!“ ist Thema einer Führung am 26. März.

nerstag im Monat, bis **22 Uhr** geöffnet.

Bei der Aktion der Jugend-Technik-Akademie „**Bist du ein Funker?**“ haben Kinder und Jugendliche am **Sonntag, 29. März, 10 bis 17 Uhr**, die Möglichkeit, das Amateurfunk-kennenzulernen. Dabei sind über den Ausbildungsfunkbetrieb auf UKW Funkverbindungen zu anderen Stationen möglich. Auch

der Einsatz des Internets im Amateurfunk, der sogenannte Echolink, wird erprobt. Außerdem können die Kids eine LED-Taschenlampe bauen (Umkostenbeitrag neun Euro).

Um **14 Uhr** zeigt eine **Familienführung** Radios, Fernseher, Grammophone und Musikboxen aus vergangenen Zeiten.

Der Eintritt zum Funken ist frei; für den Besuch der Ausstellungen und zur Führung wird der Museumseintritt von vier Euro, ermäßigt drei Euro, Familienkarten für sieben bzw. neun Euro, fällig.

Weitere Informationen unter [www.rundfunkmuseum.fuerth.de](http://www.rundfunkmuseum.fuerth.de). ■

MUSEEN

# Weitreichende Folgen

Der Erste Weltkrieg gilt als „Urkatastrophe“ des 20. Jahrhunderts und hat weitreichende Veränderungen in der politischen Landschaft und dem Weltgeschehen ausgelöst. Michael Kaiser, Leiter des Garnisonmuseums Nürnberg, wirft in seinem Vortrag „Das Ende des Ersten Weltkriegs und die Folgen bis heute“ am **Sonntag, 15. März, 14 Uhr**, im Stadtmuseum einen Blick auf wichtige Ereignisse der Schlussphase

des Kriegsverlaufs, die Folgen des Versailler Vertrags und die Auswirkungen des Ersten Weltkriegs und der daraus resultierenden Weimarer Verfassung auf das heutige Leben. Der Eintritt beträgt fünf Euro, ermäßigt vier Euro, und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung und der aktuellen Sonderausstellung. Weitere Informationen unter [www.stadtmuseum-fuerth.de](http://www.stadtmuseum-fuerth.de).

# Einzelveranstaltungen entfallen

Aufgrund der kurzfristigen Änderung der Einreisebestimmungen durch die israelischen Behörden wegen des Corona-Virus haben sich auch für die teilnehmenden israelischen Bands Änderungen ergeben. Sie müssten sich nach ihrer Rückkehr aus Deutschland in Israel in eine 14-tägige Quarantäne begeben. **Aus diesem Grund wurden die Konzerte der israelischen Bands Yamma Ensemble (12.3.2020, 19.30 Uhr), Victoria Hanna (12.3.2020, 22 Uhr) und Jewish Monkeys (13.3.2020, 22 Uhr) ebenfalls abgesagt (Stand: 5. März).**

Bereits erworbene Eintrittskarten können an den Kartenverkaufsstellen, an denen sie gekauft wurden, zurückgegeben werden.



Fürth Museen in Fürth



### Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,  
Telefon 974 37 30  
[www.stadtmuseum-fuerth.de](http://www.stadtmuseum-fuerth.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,  
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertage: 10 bis 16 Uhr.



### kunst galerie fürth

Königsplatz 1  
Telefon 974-16 90,  
[www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth](http://www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth)

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,  
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



### Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37a, Telefon 974 37 20  
[www.rundfunkmuseum.fuerth.de](http://www.rundfunkmuseum.fuerth.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,  
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.

### Jüdisches Museum

Franken in Fürth  
Königstraße 89, Telefon 95 09 88-0  
[www.juedisches-museum.org](http://www.juedisches-museum.org)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr.



### Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,  
Eingang Brandenburger Straße,  
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,  
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)

Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr  
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr



### Museum Frauenkultur

Regional – International  
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,  
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69  
[www.frauenindereinenwelt.de](http://www.frauenindereinenwelt.de)  
Das Museum ist bis April 2020 geschlossen.



### Das KfH-Dialyse Museum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 974 76 81 20  
Webauftritte in YouTube und Wikipedia  
Suchbegriff: Dialysemuseum  
Besichtigungen und Führungen nach Terminvereinbarung.

### Ludwig Erhard Zentrum

Ludwig-Erhard-Straße 5, Telefon 621 80 80  
[www.ludwig-erhard-zentrum.de](http://www.ludwig-erhard-zentrum.de)  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr.  
Abendöffnung Donnerstag bis 20 Uhr.



Gebrauchtwarenhof  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911/30732-0

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



## WAS, WANN, WO

### Gedenken an Fukushima

Am **Mittwoch, 11. März**, erinnert das Fürther Bündnis Atomausstieg JETZT um **17 Uhr** am Dreiherrnbrunnen in der Fürther Fußgängerzone an die atomare Katastrophe von Fukushima. Es sprechen Anna Botzenhard und Beatrice Graef-

Anzeige



KOMMUNALWAHL  
15. MÄRZ 2020

LISTE 1  
PLATZ 15

**PETER  
PFANN**

GEMEINSAM  
FÜRTH

Ihr Stadtrat  
für Fürth

**CSU**  
Näher am Menschen

Sondershaus (beide Fridays for Future), Irmgard Herney (ver.di) und Reinhard Scheuerlein (BN).

### Ausstellung

Ausstellung „Der private Augenblick, Akt im Fokus von Zeichnung, Fotografie und Malerei“. Zu sehen am **Freitag, 13., und Samstag, 14. März, jeweils von 16 bis 20 Uhr**, sowie am **Sonntag, 15. März, von 14 bis 18 Uhr**, Cline Kunst Centrum, Kaiserstraße 173. Weitere Infos unter [www.cline-blog.de](http://www.cline-blog.de).

### Radreisevortrag

Radreisevortrag „Biking the Big Apple – Radfahren in New York“, **Montag, 16. März, 19 Uhr**, Babylon.

### Neues Duo

Das Duo „Fischer & Rabe“, alias Julia „Jules“ Fischer und Karin Rabhansl, spielen am **Mittwoch**,

**18. März, 20 Uhr**, ihre Lieblingslieder aus zwei Portfolios im Boca, Helmstraße 2.

### brainWEEK Nürnberg

1996 gründete sich in New York die „DANA Foundation“ mit der Absicht, Menschen an neuesten Erkenntnissen über das Gehirn teilhaben zu lassen und zu zeigen wie, warum und woran Neurowissenschaftler forschen. Die philoscience gemeinnützige Gesellschaft für Wissenschaftsvermittlung mbH macht solche Erkenntnisse begreifbar und veranstaltet im Rahmen der „brainWEEK Nürnberg“ am **Donnerstag, 19. März, 20 Uhr**, das Kneipenquiz in der Kofferfabrik. Weitere Infos unter [www.philoscience.de](http://www.philoscience.de).

### Kleiner Rabe ganz groß

Das Augsburger Figurentheater Manz kommt nach Fürth und stellt sein Theaterzelt auf dem Festplatz in Unterfarnbach auf. Von **Donnerstag, 19., bis Sonntag, 22. März**, ist jeweils um 15 Uhr – am Sonntag zusätzlich um 11 Uhr – das Stück „Der kleine Rabe Socke“ in einer Inszenierung für Kinder ab zwei Jahren zu sehen. Sondervorstellungen für Gruppen (Kindergärten / Schulen) sind vormittags möglich, mehr Infos dazu gibt es unter Telefon 0152 / 538 655 01 oder 0178 / 28 886 40.

### Unwissenschaftlich

Der Abituria Kulturpunkt e.V. lädt unter dem Titel „Man darf die Intellektuellen nicht mit Streichhölzern spielen lassen!“ am **Freitag, 20. März, 20 Uhr**, zu einem unwissenschaftlichen Vortrag mit Reinhard Heydenreich, ehemaliger Schulleiter, in die Aula des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums, Königstraße 105, ein.

### Fahrradflohmmarkt

Der ADFC lädt zum Fürther Fahrradflohmmarkt am **Samstag 21. März, von 13 bis 16 Uhr**, in den Hof der Kofferfabrik ein. Jeder darf kostenlos Fahrradteile, zwei Räder oder Radanhänger

zum Verkauf anbieten. Für den Teilemarkt stehen Tische für die Warenpräsentation bereit. Das Angebot ist für Käufer und Verkäufer kostenlos. Es ist keine Anmeldung nötig. Neben der mobilen Fahrradwerkstatt bietet die Kinderarche auch erstmals generalüberholte Kinderräder zum Verkauf an.

### Bistro-Quiz

Knifflige Fragen über Fürth und seine Geschichte gilt es beim „Bistro-Quiz“ des Fördervereins Haus der Volkshochschule e. V. am **Donnerstag, 26. März, 19 bis 21 Uhr**, im Bistro der Volkshochschule, Hirschenstraße 27-29, zu lösen. Tischgruppen und Einzelpersonen lösen im Multiple-Choice-Verfahren die von Experten von Fürth-Wiki zusammengestellten Aufgaben und können drei Hauptpreise erspielen. Der Eintritt kostet pro Person fünf Euro und ist eine Spende zugunsten des Fördervereins. Einlass 18.30 Uhr, Karten an der Abendkasse.

### Workshop

Bei dem Workshop „Kreatives Schreiben und Performance“ mit der Poetry Slamerin Lara Ermer am **Mittwoch, 25., und Freitag, 27. März, jeweils von 16 bis 19 Uhr**, in der Zweigstelle Soldnerstraße 48 können Interessierte gemeinsam mit Ermer an Texten arbeiten und sich zeigen lassen, wie man sich gut auf einer Bühne präsentiert. Keine Vorerfahrung nötig, wer schon geschriebene Texte mitbringen will, darf das gerne tun. Eine Veranstaltung im Rahmen des Fürther Lesefrühlings, Teilnahmegebühr acht Euro. Anmeldung unter E-Mail [vobue@fuerth.de](mailto:vobue@fuerth.de) nötig.

### Kinderspielstube

Die Heilsarmee Fürth bietet **jeden Donnerstag um 16 Uhr** in der Hirschenstraße 13 kostenlos die „Kinderspielstube“ für Mädchen und Jungen im Vorschulalter sowie deren Eltern an. Infos unter Telefon 891 66 81 oder (0163) 868 76 33. ■



Plus  
**STADELNER MODEHAUS**

MODE IN  
GROSSEN  
GRÖßEN  
46-56

mat.  
FASHION

DORISSTREICH.

KJBRAND

see you

Im Haus Nr. 90  
Größen 46-56  
Im Haus Nr. 82  
Größen 36-44

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 90, Tel. 12 01 09 21  
Haus-Nr. 82, Tel. 765 95 28 | [www.stadelner-modehaus.de](http://www.stadelner-modehaus.de)  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

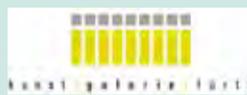


**Fürth Galerien in der Stadt**



**Städtische Galerie:**

**kunst galerie fürth**  
 Königsplatz 1, Telefon 974-16 90,  
 info@kunst-galerie-fuerth.de,  
 www.kunst-galerie-fuerth.de.  
 Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag 13 bis 18 Uhr,  
 Sonntag/Feiertag 11 bis 17 Uhr, Montag/Dienstag geschlossen (auch an Feiertagen).



**Private Galerie (Auswahl):**

**Art Agency Hammond**  
 Königstraße 112, Telefon 77 07 27.  
 www.art-agency-hammond.de



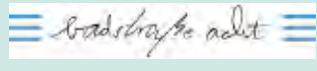
**Galerie in der Freibank**  
 Waagplatz 2, Telefon 77 12 80,  
 www.altstadtverein-fuerth.de.

**Galerie in der Kofferfabrik**  
 Lange Straße 81, Telefon 70 68 06, www.koerfabrik.cc

**Galerie Seeling**  
 Mathildenstraße 20, Telefon 586 02 59.

**Halle der Elan gGmbH**  
 Kapellenstraße 47, Telefon 74 32 59 30.

**Kulturort Badstraße 8 e.V.**  
 Badstraße 8, www.badstrasse8.de  
 Oktober bis März: Freitag 15 bis 18 Uhr, Samstag/Sonntag 12 bis 18 Uhr.  
 April bis September: Mittwoch/Donnerstag 15 bis 20 Uhr, Freitag 15 bis 22 Uhr,  
 Samstag 12 bis 22 Uhr, Sonntag 12 bis 20 Uhr und bei Veranstaltungen.



**Kunstraum Rosenstraße**  
 Rosenstraße 12, Telefon (0171) 714 09 86 (während Ausstellungen auch 73 48 10).

**Uferpalast**  
 Kinokooperative Fürth e.V.  
 Würzburger Straße 2, Telefon 973 84 40.  
 www.uferpalast.de.

Aktuelle Ausstellungen und weitere Informationen finden Sie auch unter:  
<http://www.fuerth.de/Home/Leben-in-Fuerth/kultur.aspx>

**Erfolgreich werben  
 mit einer Anzeige in  
 der Stadtzeitung**

Anzeigenannahme:  
 Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Unsere Website:  
[stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)



Tel 0911 - 9 74 24 00  
[www.stadttheater.de](http://www.stadttheater.de)  
[theaterkasse@fuerth.de](mailto:theaterkasse@fuerth.de)

apr 20

<b>Mi</b>	<b>1</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p><b>Christoph Prégardien, Tenor &amp; Hartmut Höll, Klavier &amp; Udo Samel, Rezitation</b>  <b>Liederabend</b>                  Johannes Brahms: Die schöne Magelone, op. 33                  Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang</p> 
<b>Do</b>	<b>2</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p><b>Die Distel, Berlin</b>  <b>Weltretten für Anfänger – Einmal Zukunft und zurück!</b>                  Buch: Thomas Lienenlücke                  Regie: Dominik Paetzholdt   Ausstattung: Alexander Martynow                  mit Timo Doleys, Caroline Lux, Michael Nitzel                  Musiker: Falk Breitreuz/Stefan Schätzke, Til Ritter/Guido Raschke</p>
<b>Sa</b>	<b>4</b>	<b>20.00 Uhr</b>	<p><b>Matthäus-Passion-2727</b>                  Tanztheater mit Orchester und Chor  <b>Gastspiel Kamea Dance Company Israel/</b>  <b>Kantorei Barmen-Gemarke/l'arte del mondo</b>                  Choreografie: Tamir Ginz   Dirigent: Werner Ehrhardt                  Musik: Johann Sebastian Bach</p>
<b>So</b>	<b>5</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p><b>Pasión de Buena Vista</b>  <b>The Legends of Cuban Music</b>                  Choreografie: Jose Luis Rodriguez-Peña                  Musikalische Leitung: Ramon Puebla                  mit der Buena Vista Band und El Grupo de Bailar</p>
<b>Do</b>	<b>9</b>		WIEDERAUFNAHME
<b>Sa</b>	<b>11</b>		<p><b>Die Känguru-Chroniken</b>  <b>Ansichten eines vorlauten Beuteltiers</b>                  Schauspiel von Marc-Uwe Kling nach seinen gleichnamigen Büchern  <b>Produktion Stadttheater Fürth</b>                  Inszenierung: Thomas Stang</p>
<b>So</b>	<b>12</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p>Musikalische Leitung: Robert Stephan                  Bühne: Andreas Braun                  Kostüme: Anke Kreuzer-Scharnagl                  mit Hannah Candolini, Tristan Fabian, Sunna Hettinger, Boris Keil</p>
<b>Fr</b>	<b>17</b>	<b>18.00 Uhr</b>	
<b>Sa</b>	<b>18</b>	<b>19.30 Uhr</b>	
<b>So</b>	<b>19</b>	<b>18.00 Uhr</b>	
<b>Di</b>	<b>21</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p><b>Auf Wiederseh'n irgendwo in der Welt</b>                  Eine musikalische Reise von Berlin über Frankreich nach Amerika                  Lieder und autobiografische Texte jüdischer emigrierter Komponisten                  mit Frederike Haas, Gesang &amp; Ferdinand von Seebach, Klavier</p>
<b>Mi</b>	<b>22</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<p><b>Rigoletto</b>                  Oper von Giuseppe Verdi   Text von Francesco Maria Piave                  nach „Le roi s’amuse“ von Victor Hugo  <b>Gastspiel Tschechische Oper Prag/Oper Ústí nad Labem</b>                  Musikalische Leitung: Miloš Formáček                  Inszenierung: Andrea Hlinková   Ausstattung: Miriam Struhárová                  mit Christian Brázda, Michaela Katráková, Ester Králová, Radek Krejci,                  Martin Matoušek, Serguei Nikitine, Gilda Natalia Tkachuk, Valeriya Vaygant,                  Pavel Vančura, Nikolaj Višňakov, Anna Zimina                  – in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln –                  Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang</p>
<b>Do</b>	<b>23</b>		<p><b>Wintergarten Varieté Berlin – Take it easy!</b>                  Hits &amp; Acrobatics  <b>Gastspiel Wintergarten Varieté, Berlin</b>                  Regie: Frank Müller</p> 
<b>Fr</b>	<b>24</b>		
<b>Sa</b>	<b>25</b>		
<b>So</b>	<b>26</b>	<b>19.30 Uhr</b>	

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00  
 Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen

# GRÜNER MARKT

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Obstbaumschnitt vom Fachmann** W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger, Tel. 399144

**Gartenservice G. Nagel** Für Firmen & Privat [www.gartenpflege-nagel.de](http://www.gartenpflege-nagel.de) Tel.: 0177/3267794

### Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

**Gartenpflege Morawski seit 1987** Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. [www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

**Dichtheitsprüfung** Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 [info@subway-rohrsaniebung.de](mailto:info@subway-rohrsaniebung.de)

**Malermeister Norbert Schlicht** [info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de) Tel.: 0170-4127026

**Entrümpelungsdienst** räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

**Kanalsanierung u. Rohrsanierung** mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 [info@subway-rohrsaniebung.de](mailto:info@subway-rohrsaniebung.de)

**Keine Lust auf Papierkrieg.** Erledige vorbereitende Buchhaltungsarbeiten, Mahnwesen, Kassenbuch. T: 0911/7658316 [angelika.schwandner@web.de](mailto:angelika.schwandner@web.de)

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

### Gesundheit & Wellness

**Persönliche Weiterentwicklung.** \* Identitätsorientierte Psychotrauma-Arbeit nach der "Anliegen-Methode" von Franz Ruppert. Wie eine gesunde eigene Identität möglich wird. Einzelarbeit. Gruppenseminare jeden letzten Sonntag im Monat. \* **Arbeit am Tonfeld.** Einzelarbeit und Kleingruppen. Katharina Hager 0911-7498652 [www.k-hager.de](http://www.k-hager.de)

**Systemische Familienaufstellung,** Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen [www.haraldkriegbaum.com](http://www.haraldkriegbaum.com) Tel. 7670913

**Qi Gong zum Entspannen und präventiv.** Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder [www.zentrum-qigong.de](http://www.zentrum-qigong.de)

**Vortrag: Psycho-Physiognomik: Gesichter sehen – Gesichter verstehen,** Menschenkenntnis erweitern! am 23. März 2020 19:15 Uhr VHS, Hirschenstr. 27/29 Zi:1,3 M-Gabriele Ott, Heilpraktikerin

**17.03. Seminar Ahnenheilung 19.03. Kurs 8x Frauen-Qigong** [www.energien-der-seele.de](http://www.energien-der-seele.de) Tel 0157/73892369 A. Danzer

**Der Lauftreff vom SV-Weiherhof sucht Mit-Läufer.** Anfänger und Fortgeschrittene sind willkommen. Laufstrecken: 5, 10, 21, 42 km + Nordic Walking. Erfahrene Betreuer stehen zur Verfügung. Info: [www.lauftreff-weiherhof.de](http://www.lauftreff-weiherhof.de). Kontakt: Gerhard Gall, Tel: 0911 64 00 282

### Kaufe/Verkaufe

#### Verkaufe in Fürth

**Vespa LX 50Touring 4T4V silber** EZ 04/14, 3500km, KD 08/19 Garagenfahrzeug, VB 2200 € 0160/ 932 760 451 ab 17h

### Verschiedenes

**Kostenlos holen wir** gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

### Immobilien

**Kleine 1-2 Zimmer Wohnung** zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbedürftig Tel.: 0911/14885264

### Vermietung

Mühelos **Räume zu vermieten** für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde [www.die-matilde.de](http://www.die-matilde.de) oder Tel.: 0176-20046866

### Stellenmarkt

**Junge Familie** mit gepflegtem Haushalt **sucht** zuverlässige **Haushaltshilfe für 3-4 h/wchtl** In Fürth-Stadeln. Ab sofort. Bitte keine Firmenanfragen! 0179-2733405

**Suche Reinigungsobjekte:** Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

### Marktplatz

**Verkauf von Gebrauchtmöbeln** und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 [www.aktionshalle-stein.de](http://www.aktionshalle-stein.de)

**Suche Schallplatten und CDs!** Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

### Unterricht

**Wer spricht gut Französisch?** Muttersprachler oder Student für Abiturient gesucht, um franz. Sprache zu üben. Fürth. gute Bez. Tel. 01607980676

## IMPRESSUM

#### Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth  
Telefon 0911/974-1204  
Fax 0911/974-1205  
E-Mail [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de)

#### Redaktion

Susanne Kramer,  
Norbert Mittelsdorf

#### Mitarbeiter

Birgit Gaßner,  
Claudia Wunder,  
Alexandra Meisel,  
Britt Hungele,  
Willi Ebersberger

#### Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

#### Erscheinungsweise

23 x jährlich,  
14-täglich mittwochs

#### Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,  
Österholzstraße 9,  
99428 Nohra

#### Verteiler

Direktwerbung Franken,  
Telefon 96 98 1-0

#### Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH  
Siemensstraße 3  
90766 Fürth  
Telefon 0911-976 40 79 66  
Fax 0911-976 40 79 99  
E-Mail [info@stadtzeitung-fuerth.de](mailto:info@stadtzeitung-fuerth.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

## STELLENANZEIGEN

### NIEREN- UND DIABETESZENTRUM FÜRTH



Mit Zuwendung und Fürsorge versorgen wir im **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** unsere Patientinnen und Patienten von der Prävention und Früherkennung bis zur Dialyse und Transplantationsnachsorge.

Moderne Medizin, stetige Weiterentwicklung, Teamgeist und Wertschätzung bestimmen unsere Unternehmenskultur. Wir arbeiten zum Wohle unserer Patientinnen und Patienten. Das **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** liegt mitten in der Metropolregion Nürnberg/Fürth/Erlangen. Die Region bietet eine hohe Lebensqualität sowie gute Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten.

Zur Erweiterung unseres Dialyseteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### **Pflegekraft für die Dialyse (m/w/d)** Voll- oder Teilzeit (min. 25 – 30 Stunden/Woche)

##### **Ihre Aufgaben**

- Patientenorientierte Dialysepflege
- Vor- und Nachbereitung der Behandlungsplätze und der Geräte
- Visitenbegleitung
- Pflegedokumentation

##### **Unsere Anforderungen**

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem Gesundheitsberuf (z. B. MFA)
- Erfahrung in der Dialyse wünschenswert, jedoch keine Bedingung
- Hohe menschliche Kompetenz und Einfühlungsvermögen im Patientenkontakt
- Konstruktive Zusammenarbeit im Team
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Interesse am Umgang mit moderner Technik

##### **Wir bieten**

- Leistungsgerechte Vergütung
- Attraktive Zusatzleistungen
- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Umfassende Einarbeitung
- Individuelle Fortbildungsmöglichkeiten
- Sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsfähigen Gesundheitsunternehmen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an den Ärztlichen Leiter,  
Herrn Dr. Rainer Gronwald  
(gerne auch per E-Mail an fuerth@operasan.de).

Nieren- und Diabeteszentrum Fürth - [www.dialysefuerth.de](http://www.dialysefuerth.de)  
Alte Reutstraße 101 - 90765 Fürth - Telefon: 0911-7 56 64 0

### NIEREN- UND DIABETESZENTRUM FÜRTH



Mit Zuwendung und Fürsorge versorgen wir im **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** unsere Patientinnen und Patienten von der Prävention und Früherkennung bis zur Dialyse und Transplantationsnachsorge.

Moderne Medizin, stetige Weiterentwicklung, Teamgeist und Wertschätzung bestimmen unsere Unternehmenskultur. Wir arbeiten zum Wohle unserer Patientinnen und Patienten. Das **Nieren- und Diabeteszentrum Fürth** liegt mitten in der Metropolregion Nürnberg/Fürth/Erlangen. Die Region bietet eine hohe Lebensqualität sowie gute Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten.

Zur Erweiterung unseres Ambulanzteams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### **Medizinische Fachangestellte (m/w/d)** Voll- oder Teilzeit

##### **Ihre Aufgaben**

- Patientenorientiertes Praxismanagement
- Kommunikation, Empfang & Terminvergabe
- Vorbereitung und Assistenz der Behandlungen
- Dokumentation und Abrechnung

##### **Unsere Anforderungen**

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung
- Hohe menschliche Kompetenz und Einfühlungsvermögen im Patientenkontakt
- Konstruktive Zusammenarbeit im Team
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Interesse am Umgang mit moderner Technik

##### **Wir bieten**

- Leistungsgerechte Vergütung
- Attraktive Zusatzleistungen
- Familienfreundliche Arbeitszeiten
- Umfassende Einarbeitung
- Individuelle Fortbildungsmöglichkeiten
- Sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsfähigen Gesundheitsunternehmen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an den Ärztlichen Leiter,  
Herrn Dr. Rainer Gronwald  
(gerne auch per E-Mail an fuerth@operasan.de).

Nieren- und Diabeteszentrum Fürth - [www.dialysefuerth.de](http://www.dialysefuerth.de)  
Alte Reutstraße 101 - 90765 Fürth - Telefon: 0911-7 56 64 0

Fürth

**SPD**

Wahltermin  
**15.3.2020**

**SPD**   
**UND**  
**THOMAS**   
**WÄHLEN!**

VIEL ERREICHT,

**NOCH VIEL MEHR VOR!**

**AUS-LIEBE-ZU-FUERTH.DE**